

Récepteur AV
Mode d'emploi
22

FRANÇAIS

azur

351R

 **Cambridge Audio**

Your music + our passion
(Votre musique + notre passion)

Assurez-vous d'enregistrer votre achat !

Rendez-vous sur : www.cambridge-audio.com/sts

Inscrivez-vous pour être informé en avant-première des :

- **sorties des futurs produits**
- **mises à jour de logiciels**
- **nouveautés, événements, offres exclusives et concours !**

Ce guide vise à faciliter l'installation et l'utilisation de ce produit. Les informations qu'il contient ont été vérifiées soigneusement avant leur impression. Toutefois, comme Cambridge Audio a pour principe d'améliorer constamment ses produits, les caractéristiques techniques et générales peuvent être modifiées sans préavis.

Ce document comprend des informations exclusives protégées par des droits d'auteur. Tous droits réservés. La reproduction sous quelque forme que ce soit et par quelque moyen que ce soit (mécanique, électronique ou autre) d'une partie quelconque de ce manuel sans l'autorisation écrite préalable du fabricant est illégale. Toutes les marques commerciales et déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Incognito et Incognito Ready sont des marques commerciales de Cambridge Audio Ltd. Tous droits réservés.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2012

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby » et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Fabriqué sous licence, avec les brevets américains numéros : 5,451,942 ; 5,956,674 ; 5,974,380 ; 5,978,762 ; 6,226,616 ; 6,487,535 ; 7,212,872 ; 7,333,929 ; 7,392,195 ; 7,272,567 ainsi que d'autres brevets américains et internationaux déposés et en instance. DTS est une marque déposée et les logos DTS, Symbol, DTS-HD et DTS-HD Master Audio sont des marques déposées de DTS, Inc. © 1996-2011 DTS, Inc. Tous droits réservés.

« HDMI », le « logo HDMI » et « High-Definition Multimedia Interface » sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Table des matières

Introduction	23
Avant d'effectuer les raccordements.....	23
Consignes de sécurité importantes.....	24
Garantie limitée.....	25
Connectique du panneau avant.....	26
Connectique du panneau arrière.....	27
Télécommande.....	28
Afficheur du panneau avant.....	29
Raccordements de l'antenne	29
Raccordements des enceintes.....	29
Raccordements audio analogiques.....	30
Raccordements audio numériques.....	30
Raccordements d'entrée HDMI.....	31
Raccordement de la sortie vidéo (HDMI)	31
Paramétrage du 351R	32
1. Configuration des enceintes	32
2. Configuration des enceintes	33
Délai des enceintes	33
Calibrage du niveau	33
Paramétrage automatique CAMCAS pour régler la distance/le niveau des enceintes.....	33
3. Configuration de la source	35
Modes de son surround.....	35
Utilisation.....	36
Sélection de la source	36
Modes DSP	36
Stéréo/Stéréo + Sub.....	36
Autres modes	36
Stéréo analogique direct	36
PCM multicanal	36
Modes de décodage	37
Utilisation du tuner	38
Mémorisation des stations.....	38
Radio Data Systems (RDS).....	38
Lip sync (Synchronisation entre le son et l'image)	38
Retour audio (ARC/Audio Return Channel)	38
Configuration avancée.....	39
Répartiteurs de subwoofer et gestion des basses	39
Configuration du menu Tonalité/Sub.....	39
Paramétrage du menu affiché à l'écran (OSD).....	40
Réglages Dolby/DTS	40
1. Mode Panorama	40
2. Largeur centrale.....	40
3. Dimension	40
4. Commande de plage dynamique.....	40
Installation personnalisée	40
Réinitialisation/Sauvegarde des réglages	40
Dépannage	41
Caractéristiques techniques.....	41

Introduction

Vous venez d'acquérir un récepteur AV 351R et nous vous en remercions. Nous sommes persuadés qu'il vous procurera des années de plaisir auditif. Comme tous les produits de Cambridge Audio, le 351A obéit à nos trois principes de base : des performances remarquables, une facilité d'emploi et un rapport qualité-prix imbattable.

À ce titre, les cinq amplificateurs de qualité audiophile sont exclus le plus possible des étapes de traitement et d'entrée et disposent d'une grande puissance d'alimentation grâce à un transformateur toroïdal à faible flux.

Cette conception minutieuse des étapes de l'amplificateur est pour vous la garantie que le 351R saura reproduire la dynamique et la gamme qu'exigent les musiques de films modernes tout en étant également capable de reproduire fidèlement une performance musicale avec des sources stéréo aussi bien que multicanal.

Votre récepteur AV est également doté d'une gamme complète d'entrées HDMI, numériques et analogiques grâce auxquelles vous pourrez raccorder des lecteurs Blu-ray/DVD, des boîtiers décodeurs/de TV par satellite et des consoles de jeux pourvus des mêmes technologies afin de les décoder en stéréo, stéréo + subwoofer (caisson de graves) ou divers formats surround numériques.

Les formats les plus récents sont pris en charge, y compris Dolby True HD, Dolby Digital Plus, DTS-HD Master Audio et DTS-HD High Resolution Audio dans leurs variantes 5.1. La prise en charge des formats audio sans aucune perte Dolby True HD et DTS-HD Master offre en particulier une fidélité audio sans précédent à partir de disques Blu-ray.

Diverses fonctionnalités HDMI 1.4 sont prises en charge, y compris la TV 3D et la transmission en mode Deep Colour de sources appropriées.

Le 351R intègre également une fonction de retour audio (ARC) qui lui permet de diffuser l'audio provenant d'une Smart TV via une sortie HDMI.

Le 351R est également capable de décoder des sources stéréo analogiques ou numériques encodées en Dolby Pro Logic® II et DTS Neo:6, pour profiter d'un son d'ambiance convaincant et efficace à partir d'une source stéréo encodée en matrice.

Les entrées stéréo analogiques classiques permettent de raccorder des lecteurs CD audiophiles et appareils similaires, dont l'écoute est optimisée grâce à un mode stéréo analogique direct sans traitement qui en garantit la meilleure reproduction stéréo possible.

Le 351R est par ailleurs doté d'un port RS232 et d'une entrée d'émetteur IR, qui lui permettent de s'intégrer très facilement dans une installation personnalisée.

Toutes ces technologies propriétaires sont incorporées dans notre châssis à faible résonance et acoustiquement neutre.

N'oubliez pas que votre 351R ne peut faire preuve de ses qualités que s'il est raccordé à un système de qualité équivalente. Il est primordial de ne pas transiger sur la qualité de vos équipements sources, de votre ensemble d'enceintes ou des câbles audio et vidéo. Naturellement, nous recommandons particulièrement les lecteurs Blu-ray, les stations d'accueil iPod numériques et analogiques, les lecteurs CD et en réseau de la gamme Azur de Cambridge Audio, conçus dans le même esprit d'excellence que nos récepteurs. Votre revendeur peut également vous fournir des câbles d'interconnexion Cambridge Audio de qualité qui permettront à votre système d'atteindre son véritable potentiel.

Nous vous invitons à prendre le temps de lire ce mode d'emploi et vous conseillons de le conserver afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.



Matthew Bramble
Directeur technique de Cambridge Audio
et l'équipe de création du 351R

Avant d'effectuer les raccordements


Pour installer le 351R, vous devez commencer par raccorder toutes vos enceintes et l'ensemble de vos équipements sources, puis paramétrer l'appareil au moyen de son affichage à l'écran (fonction « OSD »), car différents réglages et ajustements doivent être effectués avant de pouvoir utiliser le 351R.

Toutefois, avant de décider des raccordements souhaités et d'effectuer quelque paramétrage que ce soit, nous vous conseillons vivement de parcourir au préalable la section « Configuration du 351R » de ce manuel, à partir de la page 32.

Vous y trouverez de nombreuses explications qui vous aideront à choisir le type de raccordement approprié à la fois pour vos sources et votre téléviseur.

Consignes de sécurité importantes

Pour votre propre sécurité, merci de lire attentivement ces instructions importantes sur la sécurité avant de tenter de raccorder cette unité au réseau électrique. Elles vous permettront aussi d'obtenir les meilleurs résultats et de prolonger la durée de vie de l'unité :

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Prendre en compte tous les avertissements.
4. Suivre l'ensemble des consignes.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas bloquer les bouches d'aération. Suivre les instructions du fabricant lors de l'installation.
8. Ne pas installer près de sources de chaleur comme des radiateurs, des climatiseurs, des cuisinières ou près d'autres appareils (comme les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne pas oublier le caractère sécuritaire d'une prise polarisée ou d'une prise de terre. Une prise polarisée possède deux fiches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre dispose de deux fiches et d'une broche de terre. La fiche plus large ou la broche de terre sont fournies à des fins sécuritaires. Si la prise fournie ne correspond pas à votre installation, merci de contacter un électricien pour qu'il puisse remplacer votre installation obsolète.
10. Merci de ne pas marcher, ni appuyer sur le cordon d'alimentation, et plus précisément au niveau des prises, des installations d'alimentation et de la sortie de l'alimentation électrique.
11. Utiliser uniquement les pièces détachées/accessoires précisés par le fabricant.
12. Utiliser uniquement le chariot, le trépied, la console ou la table précisé par le fabricant, ou fourni avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, merci de faire très attention lorsque vous déplacez le chariot/l'appareil afin d'éviter de vous blesser en faisant tomber l'ensemble. 
13. Débrancher l'appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
14. Confier tous les travaux de maintenance à du personnel spécialisé et qualifié. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé : en cas de dégâts sur le cordon d'alimentation ou sur la prise, si du liquide ou un objet est tombé sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer l'unité à la pluie ou à des sources humides.
- N'exposez pas les batteries (batteries ou kit batterie installé(es)) à des températures élevées, causées par exemple par la lumière du soleil, le feu ou d'autres sources similaires.

L'unité doit être installée de manière à ce qu'elle puisse être retirée du réseau électrique depuis la prise de terre (ou par le biais d'un connecteur adapté situé sur la partie arrière de l'unité). Si la prise de courant est utilisée en tant que dispositif de déconnexion, ce dernier doit alors rester prêt et facile d'utilisation. Utiliser uniquement les cordons d'alimentation fournis avec l'unité.

Merci de vérifier qu'il existe une aération énergétique. Nous vous recommandons de ne pas placer l'appareil dans un espace confiné ; si vous souhaitez le placer sur une étagère, placez-le sur la plus élevée pour assurer une ventilation optimale. Ne pas placer d'autres équipements sur l'unité. Ne pas poser l'unité sur un tapis, ni sur une surface lisse, et ne pas boucher les orifices d'aération, ni les grilles de sortie. Ne pas recouvrir les grilles d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux.

L'unité ne doit pas être utilisée près de l'eau, elle ne doit pas être exposée à une source d'écoulement, ni à des éclaboussures ou à tout autre type de liquides. Aucun objet rempli d'eau, comme des vases, ne doit être placé sur l'unité.



Le voyant lumineux avec le symbole en forme d'arc situé dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de 'courant dangereux' non isolé au sein du produit, et ce dernier pourrait être suffisamment fort pour provoquer une décharge électrique sur des personnes.

Le point d'exclamation situé dans le triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes relatives aux opérations de maintenance et au fonctionnement dans le manuel de cet appareil.



Le symbole pour CLASS II (Isolation double).



Symbole DEEE

La poubelle sur roues est le symbole de l'Union Européenne pour le recyclage séparé des appareils électriques et électroniques. Ce produit contient des équipements électriques et électroniques qui peuvent être réutilisés, recyclés ou récupérés, et ils ne doivent donc pas être mis au rebut dans votre poubelle habituelle qui ne fait pas l'objet du tri sélectif. Merci de retourner

l'unité ou de contacter le revendeur autorisé qui vous a fourni ce produit pour obtenir davantage d'informations.



Marque CE

Ce produit est conforme aux directives européennes relatives à la basse tension (2006/95/EC), à la compatibilité électromagnétique (2004/108/EC) et à l'écoconception applicable aux produits consommateurs d'énergie (2009/125/EC) lorsque l'appareil est installé et utilisé conformément à ce manuel de l'utilisateur. Pour garantir une conformité prolongée, seuls les accessoires de Cambridge Audio devraient être utilisés avec ce produit et les opérations de maintenance doivent être confiées à du personnel spécialisé et qualifié.



Marque C-Tick

Ce produit est conforme aux exigences CEM et aux normes en matière de communications radio définies par l'autorité de communication australienne.



Indication Ross Test

Ce produit est conforme aux normes en vigueur en Russie en matière de sécurité électronique.

Normes FCC

IMPORTANT : LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFERENCES AUDIOVISUELLES OU RADIO ENGENDREES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISEES, EFFECTUEES SUR CET APPAREIL. DE TELS CHANGEMENTS POURRAIENT ANNULER L'AUTORISATION D'UTILISATION QU'A L'UTILISATEUR.



Cet équipement a été créé et testé pour être conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses au sein d'une installation résidentielle. Ce équipement génère, utilise et peut émettre des radiations de fréquence radio, s'il n'est pas installé, ni utilisé conformément aux instructions, et cela peut engendrer des interférences dangereuses pour les communications radio. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne sera produite au sein d'une installation spécifique.

Si cet appareil génère des interférences qui gênent la réception des émissions télévisuelles ou radio, ce qui peut être remarqué en activant ou en désactivant l'appareil, nous invitons l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences en suivant l'une des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur
- raccorder l'appareil à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié
- consulter le revendeur ou un technicien TV/radio expérimenté pour obtenir de l'aide.elp.

Garantie limitée

Aération

IMPORTANT – L'unité risque de chauffer lors de l'utilisation. Ne déposez aucun objet sur l'unité. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier ne disposant pas d'une aération suffisante.

Vérifier qu'aucun petit objet ne peut passer à travers des grilles d'aération. Si cela se produit, éteindre immédiatement l'appareil, le débrancher de la prise électrique et contacter votre revendeur pour obtenir de l'aide et des conseils.

Emplacement

Choisir avec précaution un endroit pour installer votre équipement. Éviter de le placer directement face aux rayons du soleil ou près d'une source de chaleur. Aucune source de feu telle que des bougies allumées doit être placée sur l'appareil. Éviter également toutes les sources qui pourraient occasionner des vibrations, de la poussière, de la fraîcheur ou de l'humidité. L'appareil peut être utilisé à des températures moyennes.

L'unité doit obligatoirement être installée sur une surface stable et de niveau. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier. Ne pas placer l'unité sur une surface instable ou sur une étagère. L'unité pourrait en effet tomber et cela pourrait blesser un enfant ou un adulte, sans oublier les dommages causés sur le produit. Ne pas positionner d'autres équipements au-dessus de l'unité.

En raison des champs magnétiques répartis, aucune platine, ni aucun téléviseur CRT ne doit être positionné près de l'appareil pour éviter de possibles interférences.

Les composants audio et électroniques peuvent être utilisés environ une semaine entière (s'ils sont utilisés plusieurs heures par jour). Cela permettra aux nouveaux composants d'être installés correctement, et les propriétés sonores s'améliorent avec le temps.

Sources d'alimentation

L'unité doit être uniquement utilisée avec le type de source électrique indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation disponible chez vous, merci de contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'alimentation électrique dans votre région.

Vous pouvez laisser cette unité en mode veille lorsque vous ne l'utilisez pas, elle consommera moins de 0.5 Watt. Pour éteindre l'unité, utiliser le bouton Arrêt situé sur la partie arrière de l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'unité pendant une longue période, il vous suffit de la débrancher de la prise électrique.

Surcharge

Éviter de surcharger les installations électriques murales, ou les rallonges, car cela pourrait provoquer un risque d'incendie ou de décharge électrique. Les installations en courant continu surchargées, les rallonges, les câbles d'alimentation abîmés, une isolation endommagée ou craquelée et des prises cassées constituent des dangers. Cela pourrait provoquer une décharge ou un incendie.

S'assurer que chaque câble est correctement inséré. Pour éviter des ronflements ou des bruits de fond, ne pas mélanger les interconnexions avec le cordon d'alimentation ou les câbles du haut-parleur.

Nettoyer

Pour nettoyer l'unité, passer un chiffon non pelucheux et sec. Ne pas utiliser de produits liquides nettoyants comprenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs. Ne pas utiliser de spray sur ou près de l'unité.

Mise au rebut des piles

Merci de mettre au rebut les piles déchargées selon les dispositions en vigueur au niveau local en termes de recyclage et de protection de l'environnement.

Raccordements

Avant d'effectuer un raccordement quel qu'il soit, assurez-vous que le courant est coupé et utilisez uniquement les interconnexions prévues à cet effet.

Réparations

Ces unités ne peuvent pas être réparées par l'utilisateur, ne pas essayer de réparer, de défaire, ou même d'assembler l'unité si un problème survient. Une décharge électrique importante pourrait alors avoir lieu si cette mesure de précaution n'est pas respectée. En cas de problème ou de panne, merci de contacter votre revendeur.

Cambridge Audio garantit ce produit contre tout défaut de matériau et de main-d'oeuvre (dans les conditions stipulées ci-dessous). Cambridge Audio peut décider de réparer ou de remplacer (à sa propre discrétion) ce produit ou toute pièce défectueuse de ce produit. La période de garantie peut varier selon le pays. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur. Veuillez à toujours conserver la preuve d'achat de cet appareil.

Pour une réparation sous garantie, veuillez contacter le revendeur Cambridge Audio agréé chez qui vous avez acheté ce produit. Si votre revendeur ne peut procéder lui-même à la réparation de votre produit Cambridge Audio, ce dernier pourra être envoyé par votre revendeur à Cambridge Audio ou à un service après-vente Cambridge Audio agréé. Le cas échéant, vous devrez expédier ce produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage offrant un degré de protection équivalent.

Une preuve d'achat telle qu'une facture attestant que le produit est couvert par une garantie valable doit être présentée pour tout recours à la garantie.

Cette garantie est annulée si (a) le numéro de série d'usine a été modifié ou supprimé de ce produit ou (b) ce produit n'a pas été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé. Pour confirmer que le numéro de série n'a pas été modifié ou que ce produit a été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé, vous pouvez appeler Cambridge Audio ou le distributeur Cambridge Audio de votre pays.

Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dommages dus ou faisant suite à des cas de force majeure, à un accident, à un usage impropre ou abusif, à la négligence, à un usage commercial ou à une modification d'une partie quelconque du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus ou faisant suite à une utilisation, à un entretien ou à une installation inappropriés ou à une réparation opérée ou tentée par une personne quelconque étrangère à Cambridge Audio ou qui n'est pas revendeur Cambridge Audio ou technicien agréé, autorisé à effectuer des travaux d'entretien et de réparation sous garantie pour Cambridge Audio. Toute réparation non autorisée annule cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus " EN L'ÉTAT " ou " WITH ALL FAULTS ".

LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS EFFECTUÉS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. CAMBRIDGE AUDIO DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT DE LA RUPTURE DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE CONCERNANT CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LA GARANTIE RELATIVE À L'APTITUDE DU PRODUIT À ÊTRE COMMERCIALISÉ ET À ÊTRE UTILISÉ DANS UNE APPLICATION PARTICULIÈRE.

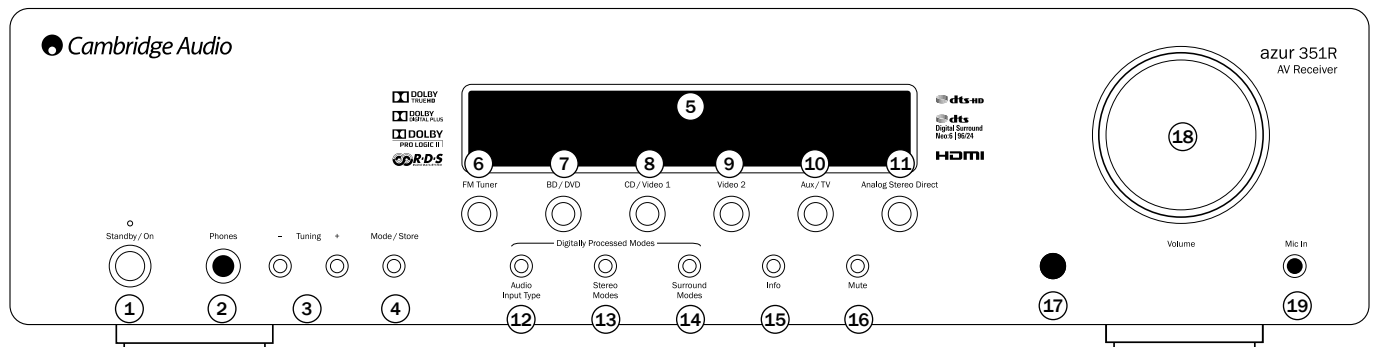
Certains pays et États des États-Unis n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou les exclusions de garanties implicites. Par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, outre d'autres droits qui varient d'État à État ou de pays à pays.

Pour toutes réparations, pendant ou après la garantie, veuillez contacter votre revendeur.

IMPORTANT

Si l'appareil fonctionne à très haut niveau, un capteur détectera toute augmentation dangereuse de la température et présentera le cas échéant le message " PROTECTION OVERLOAD " sur l'afficheur. L'appareil sera alors mis automatiquement en veille. Il ne pourra être rallumé que lorsque la température aura baissé à un niveau normal.

Connectique du panneau avant



① Veille/Marche

Permet de mettre l'appareil en veille (indiqué par un voyant faiblement lumineux) et en marche (indiqué par un voyant très lumineux). Le mode veille est un mode écoénergétique qui consomme moins de 0,5 watt. L'appareil peut être laissé en veille lorsqu'il n'est pas utilisé.

Remarque : sur cet appareil, la fonction Arrêt automatique (APD) est activée par défaut. Après une période d'inactivité, l'appareil basculera automatiquement en mode veille.

② Casque audio

Permet le branchement d'un casque audio stéréo avec une prise « Jack » de 6,35 mm. Il est conseillé d'utiliser un casque d'écoute dont l'impédance est comprise entre 32 et 600 ohms.

Remarque : le branchement d'un casque audio coupera automatiquement le son de la sortie principale et sélectionnera un « downmix » stéréo bicanal en vue d'une écoute adaptée avec un casque.

③ Recherche +/-

Utilisé pour rechercher les fréquences FM et passer d'un préréglage à un autre avec le tuner FM intégré.

④ Mode/Mémorisation

Appuyez pour faire défiler les modes du tuner. Maintenez le bouton enfoncé pour mémoriser des préréglages (reportez-vous au chapitre « Utilisation » de ce manuel pour plus d'informations).

⑤ Afficheur

Affiche l'état de l'appareil.

⑥ Tuner FM

Appuyez pour sélectionner le tuner FM intégré.

⑦ BD/DVD

Appuyez pour sélectionner l'équipement source raccordé à l'entrée BD/DVD.

⑧ CD/Vidéo 1

Appuyez pour sélectionner l'équipement source raccordé à l'entrée CD/Vidéo 1.

⑨ Vidéo 2

Appuyez pour sélectionner l'équipement source raccordé à l'entrée Vidéo 2.

⑩ Aux/TV

Appuyez pour sélectionner l'équipement source raccordé à l'entrée Aux.

Lorsque la fonction de retour audio (ARC) est activée (reportez-vous à la section ultérieure), appuyez de nouveau pour la sélectionner à partir d'un téléviseur compatible.

⑪ Stéréo analogique direct

Appuyez pour écouter directement les entrées analogiques pour la source actuelle sans conversion analogique/numérique ou traitement DSP pour une qualité sonore optimale en stéréo.

Remarque : le 351R mémorise le type d'entrée audio et vidéo et le mode de traitement pour chaque source d'entrée individuelle et les applique chaque fois qu'une source est sélectionnée.

⑫ Type d'entrée audio

Appuyez sur ce bouton pour choisir le type de source audio correspondant à l'entrée actuellement sélectionnée : analogique, numérique (optique/coaxiale) ou HDMI.

Les choix disponibles dépendent des entrées qui ont été assignées à cette source (reportez-vous à la section ultérieure).

⑬ Modes stéréo

Appuyez pour écouter une source en stéréo avec traitement numérique ou en modes stéréo et subwoofer.

⑭ Modes surround

Appuyez pour sélectionner l'un des modes surround Dolby Digital ou DTS (avec des sources numériques correctement encodées), ou divers modes Pro Logic II, DTS Neo:6 pour des sources analogiques ou numériques encodées en matrice.

⑮ Info

Appuyez pour afficher de nouveau le mode de décodage en cours.

⑯ Silence

Appuyez pour couper le son provenant des sorties principales du 351R. Appuyez de nouveau pour rétablir le son.

Remarque : le mode silence est toujours annulé lorsqu'une nouvelle source est sélectionnée.

⑰ Capteur infrarouge

Reçoit les commandes IR depuis la télécommande fournie. La ligne de visée entre la télécommande et le capteur doit impérativement être libre de tout obstacle.

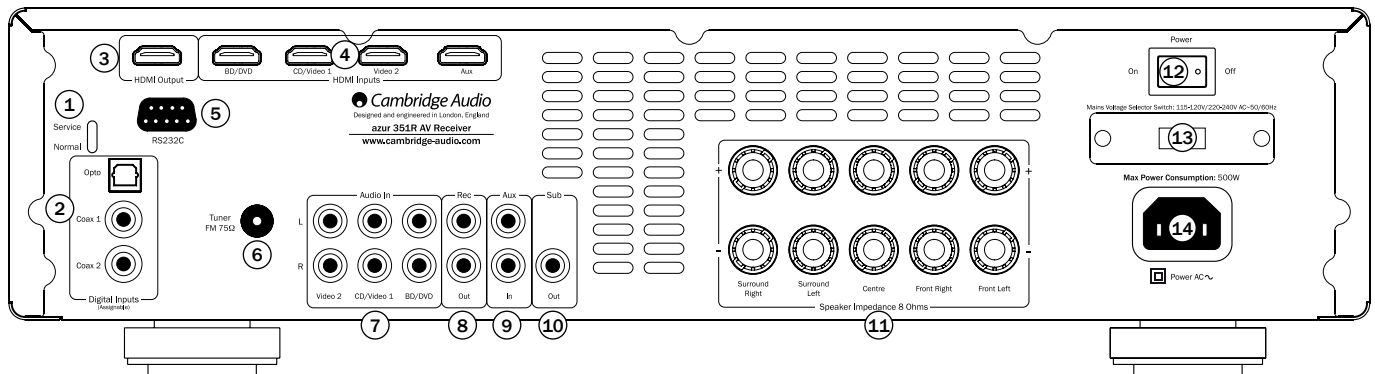
⑱ Volume

Utilisé pour augmenter ou diminuer le niveau du son des sorties du 351R.

⑲ Entrée microphone

Utilisé pour la configuration automatique CAMCAS. Utilisez exclusivement le microphone fourni !

Connectique du panneau arrière



① Service/Normal

Uniquement à usage des professionnels agréés - Bascule le 351R entre le mode normal (par défaut) et le mode Service. Ne changez pas le mode par défaut pour passer en mode « Service » et n'effectuez pas de raccordements RS232 dans ce mode, car cela risquerait d'endommager l'appareil !

② Entrées numériques

Entrées numériques S/P DIF ou Toslink

Ces entrées peuvent être librement assignées (reportez-vous à la section ultérieure sur l'assignation des entrées numériques).

③ & ④ HDMI

Entrées et sorties pour le raccordement d'un téléviseur ou d'un moniteur adapté.

⑤ RS232C

Utilisé pour contrôler le 351R en mode installation personnalisée. Un protocole complet est disponible pour le 351R sur notre site Internet.

⑥ Antenne FM

Le raccordement de l'antenne au tuner s'effectue sur ce connecteur. Reportez-vous à la section « Raccordement de l'antenne » de ce manuel pour plus d'informations.

⑦ & ⑧ Entrées audio analogiques

Utilisées avec les sorties de niveau de lecteurs de CD, BD/DVD, etc.

⑨ Sortie d'enregistrement (Rec Out)

Ces connecteurs de sortie peuvent être raccordés à un magnétophone à cassettes ou aux prises d'entrée d'enregistrement analogiques (Record In) d'un enregistreur de CD ou MiniDisc.

⑩ Sortie subwoofer

Permet de raccorder un subwoofer alimenté.

⑪ Bornes d'enceintes

Branchez aux enceintes d'une impédance de 8 ohms.

⑫ Marche/arrêt

Mise en marche et arrêt de l'appareil.

⑬ Sélecteur de tension d'alimentation

Permet de basculer la tension d'alimentation entre 115 V et 220-230 V. Utilisation réservée à l'installateur/au revendeur uniquement.

⑭ Cordon électrique

Une fois tous les raccordements effectués, branchez le câble d'alimentation électrique CA sur une prise secteur. Le récepteur AV est maintenant prêt à fonctionner.

Télécommande

Le 351R est fourni avec une télécommande. Insérez les piles AAA fournies pour l'utiliser. Pour plus de détails sur les différentes fonctions de réglage disponibles pour la télécommande, consultez les sections suivantes de ce manuel.

Les fonctions des touches de la télécommande sont décrites dans les paragraphes suivants.

Silence

Coupe le son sur le récepteur AV. Appuyez de nouveau pour rétablir le son.

Veille/Marche

Mise en marche ou en veille de l'appareil.



Appuyez sur le bouton correspondant pour modifier la source d'entrée.

Appuyez sur le bouton Aux/TV une deuxième fois lorsque la fonction de retour audio (ARC) est activée pour sélectionner TV-ARC. (consultez la section ultérieure).

Stéréo mono

Lorsque vous écoutez le Tuner FM, appuyez pour sélectionner successivement les modes stéréo et mono.

Mémorisation

Appuyez pour mémoriser la fréquence en cours en mode Tuner.

Mode

Appuyez pour sélectionner la syntonisation automatique, manuelle ou par pré-réglage en mode Tuner.

Info

Appuyez pour afficher la source et le mode de décodage actuels. Lorsque vous écoutez la FM avec RDS, appuyez pour faire défiler les divers modes d'information RDS.

Affichage à l'écran (OSD)

Appuyez pour afficher ou masquer les menus de réglages affichés à l'écran sur votre moniteur/écran.

Modes stéréo

Sélectionne les modes stéréo ou stéréo + subwoofer pour les sources analogiques ou numériques (avec traitement numérique).

Modes surround

Sélectionne les modes de traitement surround numériques et divers modes de traitement surround encodés en matrice pour les sources analogiques ou numériques (avec traitement numérique).

Stéréo analogique direct

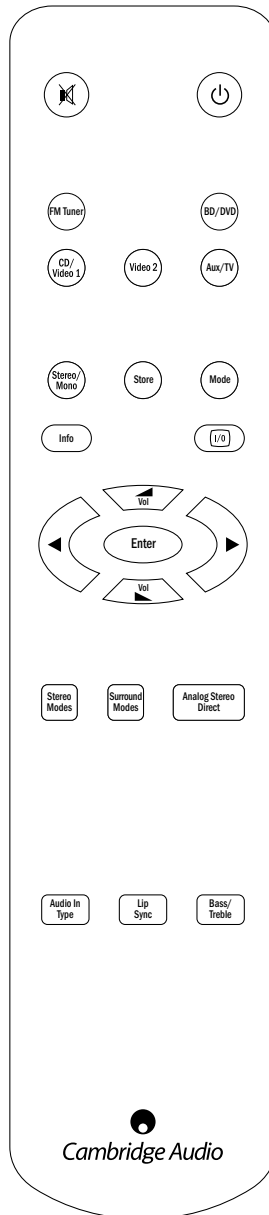
Sélectionne directement une entrée analogique stéréo pour la source actuelle sans conversion analogique/numérique ou traitement DSP.

Volume +/-

Réglage du volume.

Syntoniser / Gauche et droite

Appuyez sur la flèche de droite pour augmenter la fréquence du tuner ou passer à la présélection suivante. Appuyez sur la flèche de gauche pour diminuer la fréquence du tuner ou passer à la présélection précédente. Vous permet de déplacer la sélection vers le haut ou le bas dans les menus de réglages affichés à l'écran.



Entrée

Utilisé dans les menus de réglages affichés à l'écran.

Type d'entrée audio

Bascule l'audio entre les types disponibles pour la source en cours. Selon la source sélectionnée et selon que vous lui avez attribué une entrée numérique, les options analogique, numérique et HDMI peuvent être disponibles.

Synchronisation entre le son et l'image (Lip sync)

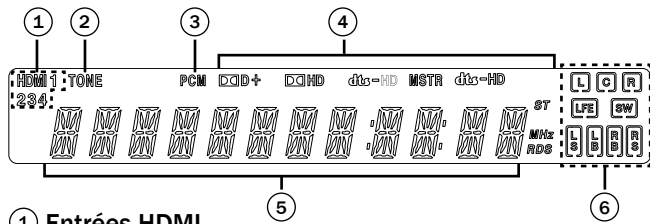
Appuyez pour activer et ajuster la fonction de synchronisation entre le son et l'image si un décalage se produit entre l'audio et la vidéo. Lorsque le délai de synchronisation entre le son et l'image est indiqué sur l'afficheur de l'appareil, ajustez ce délai à l'aide des boutons de volume. Définir la valeur sur zéro désactive le délai de synchronisation entre le son et l'image. Consultez la section ultérieure dans ce manuel.

Graves/Aigus

Appuyez pour ajuster le niveau des graves et des aigus à l'aide des boutons de volume +/-.

Remarque : le bouton Graves/Aigus est inactif dans le mode stéréo analogique direct.

Afficheur du panneau avant



1 Entrées HDMI

Indique que l'entrée audio HDMI actuellement sélectionnée.

2 TONALITÉ

Indique si les réglages de tonalité sont utilisés.

3 PCM

Indique que le 351R reçoit un signal bicanal ou PCM multicanal.

4 Indicateurs du mode de décodage surround (PCM, Dolby Digital, DTS, etc.)

Indique le mode de décodage en cours, tel que Dolby Digital, DTS, etc. Conjointement avec les indicateurs de canaux de sortie, ils fournissent des détails complets sur le mode de traitement en cours.

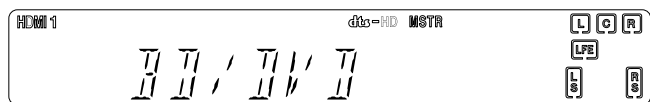
5 Affichage des informations principales

Affiche la source actuellement sélectionnée, ainsi que le mode surround et le nom de la station / la fréquence en mode tuner, etc.

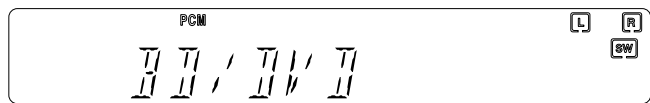
6 Indicateurs de canaux de sortie

Affiche les canaux actuellement actifs en fonction du mode de décodage et de la source. Les icônes allumées indiquent les canaux actifs dans la source. Les icônes entourées d'un cadre indiquent les canaux qui sont émis par le 351R.

Exemples d'affichage



Indique que la lecture d'une source 5.1 DTS master audio est en cours. L'icône LFE allumée indique la présence d'un canal d'effets basse fréquence dans la source. Lorsque cette icône n'est pas entourée d'un cadre, cela signifie que le canal LFE n'est pas transmis au subwoofer, mais mixé dans les enceintes avant gauche et droite à la place.

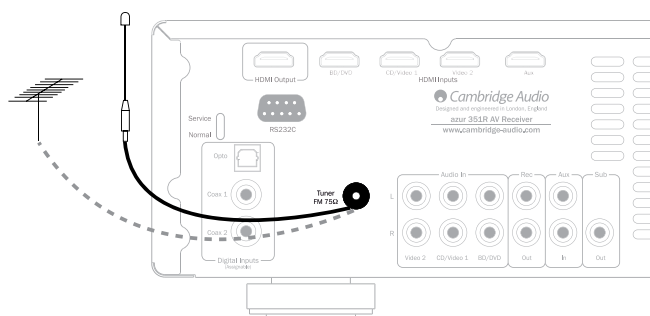


Indique la création d'une sortie 2.1 dans le domaine numérique à partir d'une entrée de source analogique.

Raccordements de l'antenne

Antenne FM

Connectez une antenne à la prise FM 75 ohms (un simple câble d'antenne est fourni pour usage temporaire). Déroulez le câble et déplacez l'antenne jusqu'à ce que vous obteniez la meilleure réception. Pour un usage continu, il est fortement recommandé d'utiliser une antenne FM extérieure de 75 ohms.



Raccordements des enceintes

Pour éviter d'endommager les enceintes avec un niveau de signal soudainement élevé, veillez à mettre l'appareil hors tension avant de les raccorder. Vérifiez l'impédance de vos enceintes. Il est conseillé d'utiliser des enceintes d'une impédance de 8 ohms (chacune).

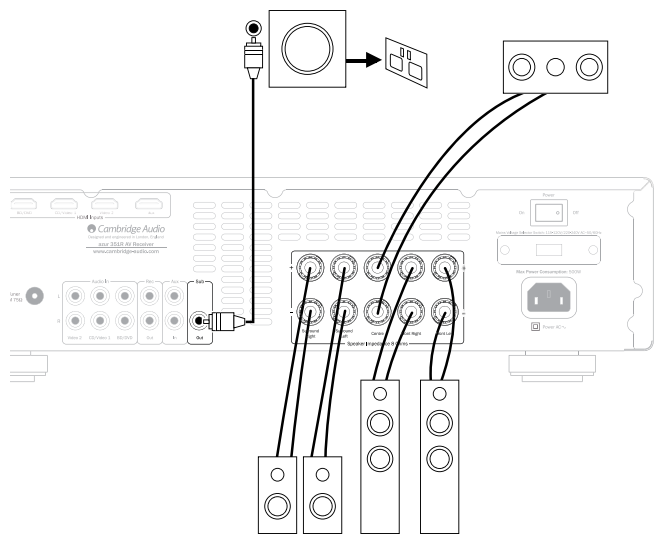
Les bornes d'enceintes indiquées en couleur sont positives (+), et celles en noir sont négatives (-). Assurez-vous de respecter la polarité correcte à chaque connecteur d'enceinte, sinon le son peut devenir faible et « fuzzy » (peu net) avec peu de basses.

Préparez les cordons des enceintes en vue d'effectuer le raccordement en retirant environ 10 mm ou moins (pas plus de 10 mm, car cela risquerait de provoquer un court-circuit) de l'isolation extérieure. Entrelacez fermement les fils de façon à ne pas laisser d'extrémités libres. Dévissez la borne d'enceinte, insérez le câble d'enceinte, resserrez la borne et fixez le câble.

Remarque : toutes les connexions se font via un câble d'enceinte, sauf si vous utilisez un subwoofer actif raccordé via un câble RCA phono standard. Il est recommandé d'utiliser des fiches bananes (4 mm standard) raccordées au câble d'enceinte pour l'insertion directe dans les bornes d'enceintes.



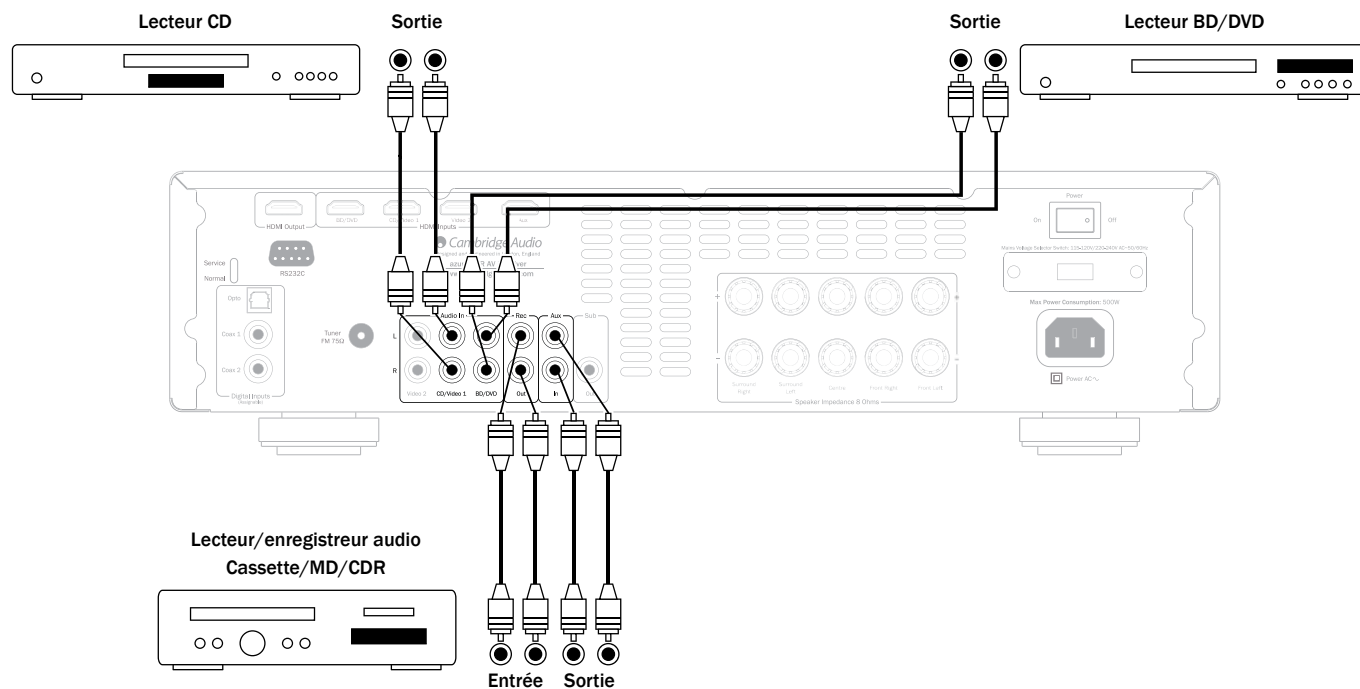
Veillez consulter la section « Configuration des enceintes » de ce manuel pour plus d'informations sur le paramétrage des enceintes en 5.1.



Raccordements audio analogiques

Remarque : ne branchez pas à la prise secteur et ne mettez pas en marche l'appareil tant que tous les raccordements n'ont pas été réalisés.

Raccordez aux équipements sources à l'aide de câbles phono/RCA stéréo (2RCA-2RCA stéréo). Les lecteurs/enregistreurs à cassette/MD/CDR nécessitent 2 jeux de câbles phono stéréo/RCA, un pour l'enregistrement et un autre pour l'écoute.

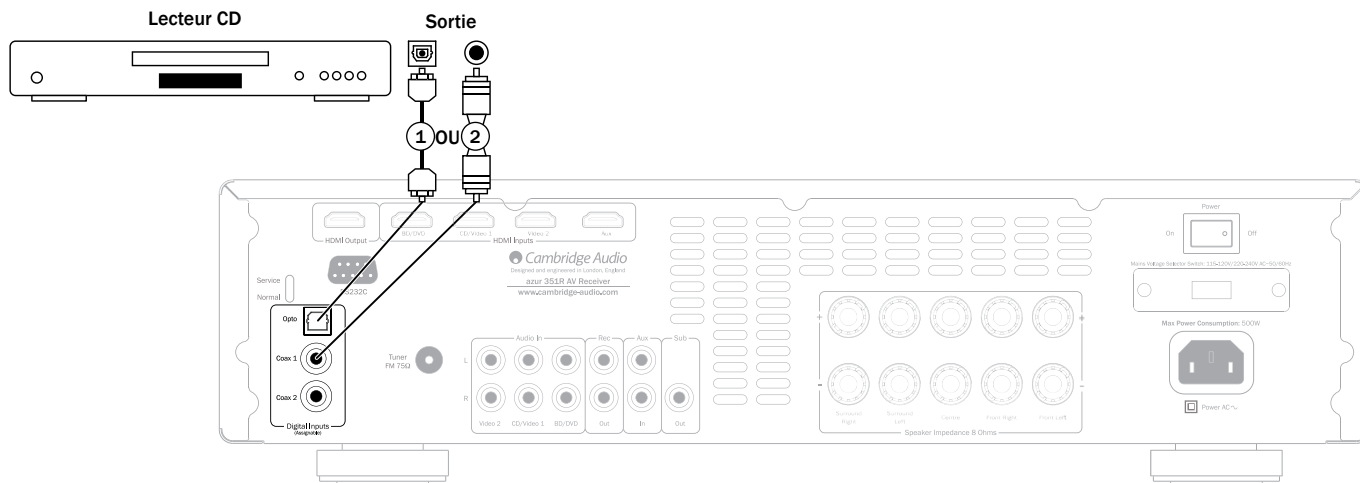


Raccordements audio numériques

Deux types de raccordements audio numériques sont possibles sur le 351R :

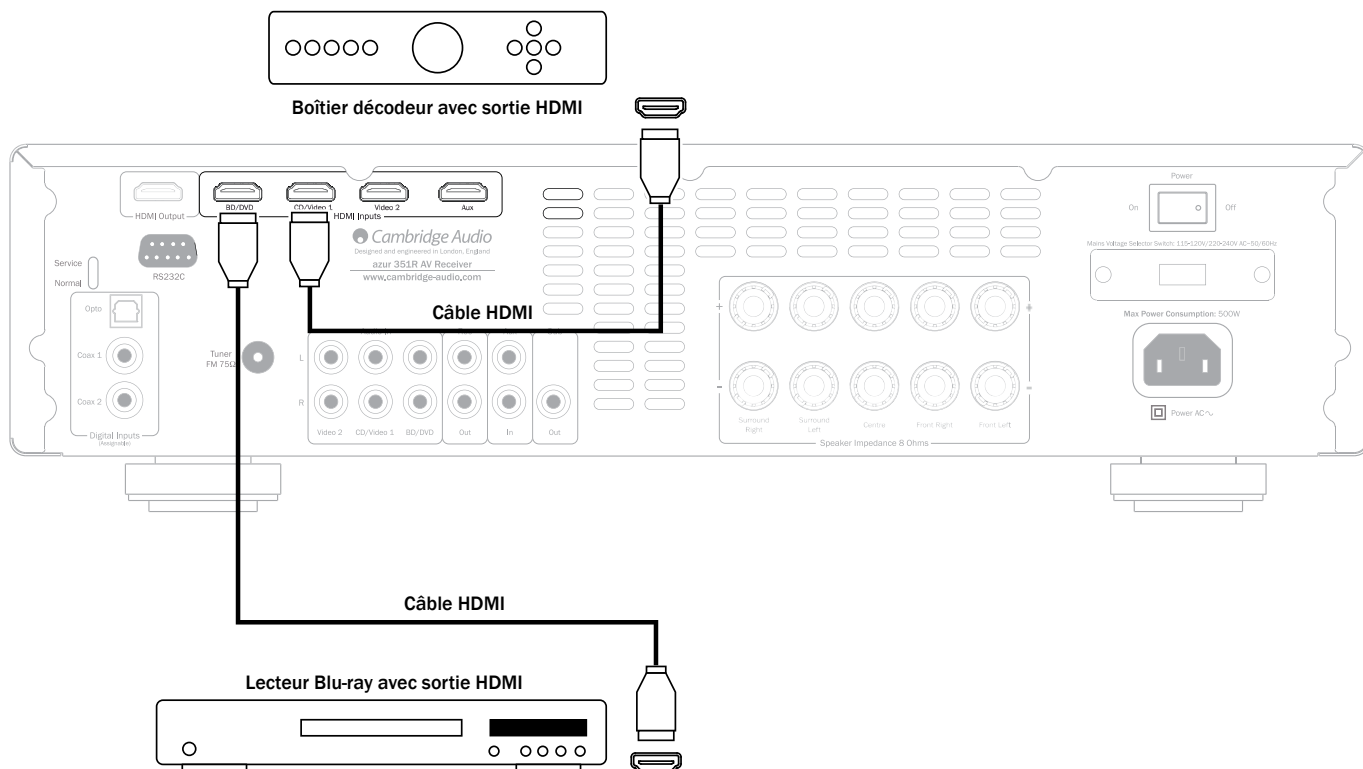
- ① Optique (Toslink)
- ② Coaxial (S/P DIF)

Reportez-vous à la section ultérieure sur l'assignation des entrées numériques à des sources spécifiques.



Raccordements d'entrée HDMI

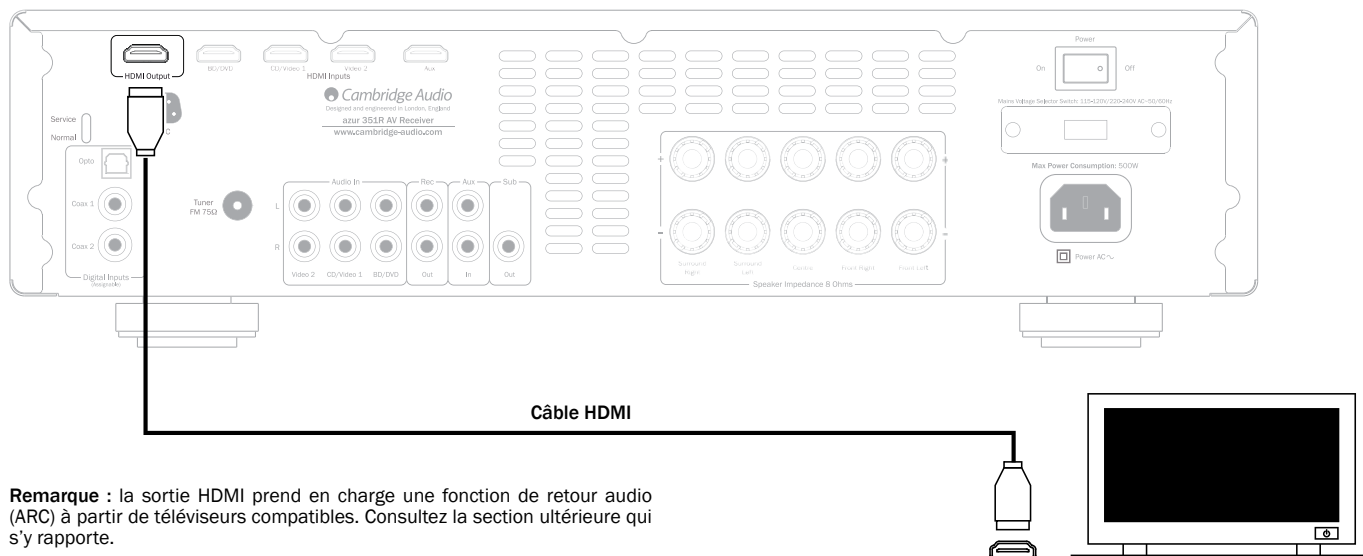
HDMI (High-Definition Multi-Media Interface) est une connexion numérique qui permet de transmettre à la fois les signaux audio et vidéo dans un seul câble. Le transfert direct numérique de l'image et du son, ainsi que la prise en charge de divers types de contenus vidéo haute définition et d'audio haute résolution en font le type de raccordement optimal.



FRANÇAIS

Raccordement de la sortie vidéo (HDMI)

Le raccordement au téléviseur est effectué par HDMI.



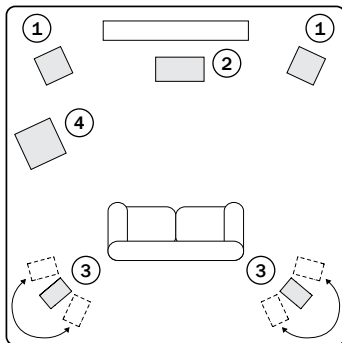
Remarque : la sortie HDMI prend en charge une fonction de retour audio (ARC) à partir de téléviseurs compatibles. Consultez la section ultérieure qui s'y rapporte.

Paramétrage du 351R

Le paramétrage du 351R s'effectue en 3 étapes relativement simples. La procédure de paramétrage des enceintes (étape 2) peut être réalisée manuellement ou via la procédure CAMCAS (Cambridge Audio Microphone Controlled Auto Setup).

La procédure est la suivante :

1. Configuration des enceintes.
2. Paramétrage des enceintes (Délai des enceintes et Calibrage du niveau)
3. Configuration de la source



1. Configuration des enceintes

Indiquez tout d'abord le type d'ensemble d'enceintes dont vous disposez. Le 351R peut prendre en charge une configuration allant jusqu'à 5.1 canaux, c'est-à-dire 5 enceintes (Avant gauche et droit, Centre, Surround gauche et droit) plus un Subwoofer (le « .1 »).

Reportez-vous au schéma ci-dessus pour voir un exemple type de configuration d'enceintes en 5.1. Ajustez toujours la position des enceintes et la position d'écoute jusqu'à ce que vous obteniez un son qui vous convient. Pour en savoir plus sur le positionnement des enceintes, reportez-vous aux manuels de vos enceintes et de votre subwoofer.

1. Enceintes avant gauche et droite

Pour un son stéréo et multicanal.

2. Enceinte centrale

Pour les dialogues et sons centraux. Positionnez-la idéalement à une hauteur identique à celle des enceintes avant gauche et droite (au-dessus ou en dessous du téléviseur/moniteur). Il est recommandé d'utiliser une enceinte centrale de la même marque/gamme que celle des enceintes avant gauche et droite. Cette « harmonisation du timbre » permet aux effets surround d'être diffusés plus naturellement de gauche à droite sans transition manifeste entre les enceintes.

3 Enceintes surround gauche et droite

Pour un son ambiant et multicanal. Les enceintes colonne doivent être orientées vers l'aire d'écoute. Il est recommandé de fixer au mur les enceintes compactes ou sur support, ou de les utiliser avec des supports spécifiques pour enceintes, et de les positionner à hauteur ou au-dessus de l'oreille.

4 Subwoofer

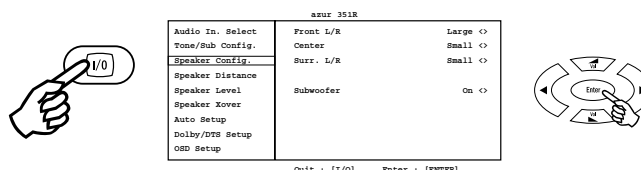
Pour renforcer les basses dans votre système, et également reproduire les effets cinématographiques LFE (effets basse fréquence) dédiés lors de la lecture de disques encodés en Dolby Digital ou DTS. Vous pouvez généralement placer votre subwoofer n'importe où dans la pièce du fait que les basses sont moins directionnelles, mais il est conseillé d'expérimenter plusieurs positionnements afin de trouver celui qui vous convient le mieux.

Dans chaque cas, les 5.1 correspondent en fait au nombre maximal d'enceintes pouvant être utilisées, du fait que les enceintes centrales et surround et le subwoofer peuvent tous être supprimés si nécessaire (cela réduira toutefois naturellement les performances). Par exemple, si vous choisissez de ne pas utiliser d'enceinte de canal central, vous pouvez définir cette option sur « Aucun » dans les réglages, tel qu'indiqué ultérieurement et le 351R redirigera automatiquement les informations du canal audio central vers les canaux avant gauche et droit, en créant ce que l'on appelle un « Centre fantôme ».

De même, vous pourriez décider de ne pas utiliser de subwoofer si vos enceintes principales gauche et droite sont capables de reproduire suffisamment de basses pour profiter de manière satisfaisante des musiques et des films. Le 351R redirigera alors automatiquement les basses du subwoofer/canal LFE (effets basse fréquence) vers les enceintes avant gauche et droite.

Remarque : ce réglage est très important car le 351R utilisera également automatiquement ces informations pour choisir les modes de décodage Dolby et DTS appropriés en fonction non seulement de la source, mais aussi de l'ensemble d'enceintes que vous avez renseigné.

Pour indiquer à l'appareil le type d'ensemble d'enceintes dont vous disposez, activez l'affichage à l'écran via le bouton OSD de la télécommande, tel qu'indiqué. Sélectionnez le menu de « Configuration des enceintes » à l'aide des boutons de volume +/- de la télécommande, puis appuyez sur le bouton Entrée pour y accéder :



Déplacez ensuite le curseur vers le bas et sélectionnez chaque enceinte successivement à l'aide des flèches gauche et droite pour choisir parmi « Grand », « Petit » ou « Aucun » pour chacune d'entre elles. Les options « Grand » et « Petit » sont utilisées pour décrire chaque enceinte en termes de réponse des basses, sans que cela corresponde nécessairement à la dimension physique réelle de l'enceinte.

Grand = Enceintes avec une faible réponse en fréquence prolongée d'environ 20-40 Hz à 16-20 kHz (enceintes colonne ou enceintes sur pied de plus grande dimension et de haute qualité).

Petit = Enceintes avec une réponse en fréquence faible moins prolongée d'environ 80-100 Hz à 16-20 kHz (petites enceintes sur pied, compactes ou enceintes satellite).

Paramétrer chaque enceinte permet au 351R d'effectuer ce que l'on appelle la gestion des basses et de diriger les basses de faible fréquence provenant des sources musicales et le canal LFE de sources surround vers les enceintes les plus à même d'en reproduire fidèlement le son. Si vous ne souhaitez utiliser aucune des enceintes, réglez l'option sur « Aucun ».

La sortie du subwoofer peut également être réglée sur activée ou désactivée. Si aucun subwoofer n'est utilisé, assurez-vous de régler cette option sur désactivée pour permettre au 351R de rediriger les informations de basses de ce canal vers d'autres enceintes.


Remarque : le 351R forcera les paramètres de certaines enceintes dans les circonstances suivantes :

Les enceintes avant gauche et droite peuvent être réglées sur « Grand » ou « Petit », mais jamais sur « Aucun » car elles sont toujours indispensables pour reproduire n'importe quel type de musique/film.

Les basses doivent toujours être reproduites soit par le canal avant gauche et droit, soit par le subwoofer (ou les deux). Régler les enceintes avant gauche et droite sur « Petit » réglera automatiquement le subwoofer sur « Oui ». Régler le subwoofer sur « Non » réglera automatiquement les enceintes avant gauche et droite sur « Grand ».

Si les enceintes avant gauche et droite ne peuvent reproduire les basses de faible fréquence, il convient d'utiliser un subwoofer. En d'autres termes, si les enceintes avant gauche et droite sont réglées sur « Petit », le subwoofer doit être réglé sur « Oui ».

De même, en réglant les enceintes avant gauche et droite sur « Petit », les autres enceintes seront toujours systématiquement réglées sur « Petit » (et le subwoofer sur « Oui »). Cela afin d'empêcher que les informations de basses/LFE ne soient redirigées vers les canaux surround.

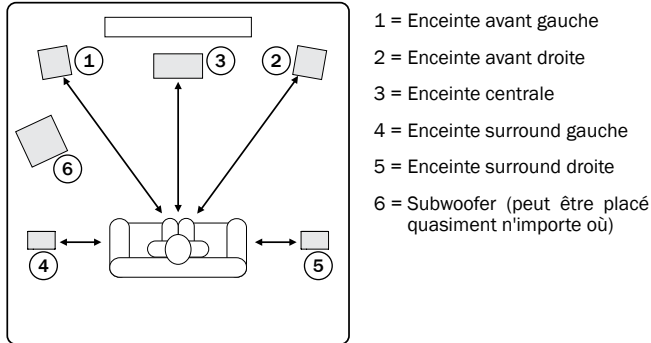
Pour mémoriser le réglage, il vous suffit de quitter l'affichage à l'écran (appuyer sur le bouton  permet de revenir à l'élément de menu précédent, puis de quitter et de mémoriser à partir de l'écran du menu principal).

2. Configuration des enceintes

Les deux sections suivantes peuvent être effectuées via la procédure Cambridge Audio CAMCAS, ce qui vous permet d'y accéder directement si vous le souhaitez. Toutefois, il est recommandé de lire ces sections pour comprendre les raisons de ces paramètres et leurs implications.

Délai des enceintes

Du fait que les enceintes d'un ensemble home cinéma sont généralement placées à des distances différentes de l'auditeur, le 351R intègre la capacité d'appliquer un délai numérique variable pour chacun des canaux de sorte que le son de chaque enceinte parvienne au même moment à l'aire d'écoute pour assurer un effet sonore surround optimal.



Pour définir automatiquement la durée du délai, reportez-vous à la section « Configuration automatique » de ce manuel.

Pour définir manuellement la durée du délai, il suffit de mesurer les distances entre l'aire d'écoute et chaque enceinte, tel qu'indiqué dans le schéma suivant :

Aucun réglage du délai n'est nécessaire pour le subwoofer.

Définissez les distances dans le menu affiché à l'écran (OSD) de Distance des enceintes en choisissant la valeur la plus proche, exprimée en mètres ou en pieds (1 pied = 0,3 mètre). La vitesse du son est d'environ 340 mètres par seconde, le 351R ajoute ainsi un délai de près de 3 ms par mètre de distance définie.

Ouvrez le menu du « Délai des enceintes » et sélectionnez une enceinte à la fois. Définissez la distance selon la valeur la plus proche que vous avez mesurée à l'aide des flèches gauche et droite (les valeurs n'ont pas besoin d'être exactes) :

azur 351R		
Audio In. Select	Unit	Meters <>
Tone/Sub Config.	Front L	2.9 <>
Speaker Config.	Front R	2.9 <>
Speaker Distance	Center	2.9 <>
Speaker Level	Surr. L	2.0 <>
Speaker Xover	Surr. R	2.0 <>
Auto Setup		
Dolby/DTS Setup		
OSD Setup		

Quit : [I/O] Enter : [ENTER]

Appuyez sur le bouton **I/O** pour quitter le menu.

Calibrage du niveau

Le 351R permet de calibrer le niveau afin d'harmoniser le niveau acoustique entre les différents types/les différentes tailles, voire les différentes marques d'enceintes susceptibles d'être utilisées pour chaque canal. Ce calibrage s'effectue en ajustant le niveau relatif de chaque enceinte. Cela peut se faire manuellement via le menu « Calibrage du niveau » affiché à l'écran (OSD) ou automatiquement (consulter la section « Configuration automatique » de ce manuel).

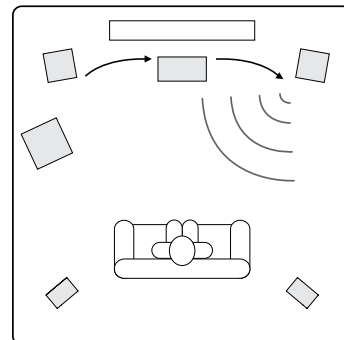
La procédure de base pour effectuer un réglage manuel est d'écouter ou de mesurer à l'aide d'un calibre SPL (SPL, pour « niveau de pression acoustique », qui est plus précis et recommandé, mais non indispensable) le niveau sonore émis par chaque enceinte et de régler les niveaux relatifs de chaque enceinte afin qu'elles aient toutes la même puissance sonore au niveau de l'aire d'écoute habituelle. Le 351R intègre un générateur de signaux de test (bruit blanc large bande) pour faciliter cette procédure.

Appuyez sur le bouton **I/O** de la télécommande, puis sélectionnez le menu « Niveau des enceintes ». Lancez maintenant le signal de test en mettant cet élément en surbrillance et en appuyant sur les flèches gauche ou droite :

azur 351R		
Audio In. Select	Test Signal	Off <>
Tone/Sub Config.	Front L	0dB <>
Speaker Config.	Front R	0dB <>
Speaker Distance	Surr. L	0dB <>
Speaker Level	Surr. R	0dB <>
Speaker Xover	Center	0dB <>
Auto Setup	Subwoofer	0dB <>
Dolby/DTS Setup		
OSD Setup		

Quit : [I/O] Enter : [ENTER]

Vous pouvez alors faire défiler les canaux de haut en bas à l'aide des boutons de Volume +/- de la télécommande. Chaque fois qu'un nouveau canal est sélectionné, vous pourrez entendre le signal de test se déplacer vers ce canal. Comparez la puissance sonore de tous les canaux tels que vous les entendez au niveau de l'aire d'écoute.



Vous devriez entendre un « souffle » ou un « chuintement continu ».

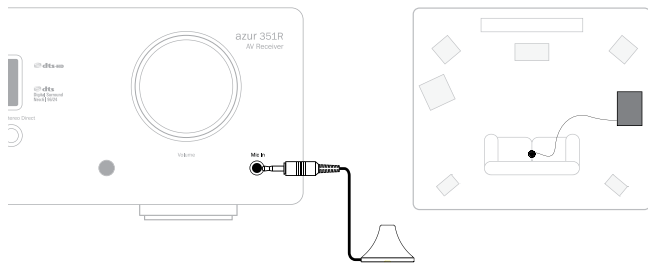
Réglez à présent les canaux afin d'harmoniser leur son (en termes de puissance sonore uniquement, car les canaux ayant des réponses en fréquences différentes peuvent avoir un rendu différent en termes de « tonalité » du son, celui-ci pouvant produire plus ou moins de « chuintement continu »).

Choisissez le canal dont le son diverge le plus et sélectionnez-le pour écouter le signal de test. Réglez à présent le niveau relatif en dB (à l'aide des flèches gauche/droite sur la télécommande) et continuez de le comparer à d'autres canaux jusqu'à ce qu'il soit d'égale intensité. Le niveau peut être modifié au maximum de + ou - 10 dB par pas de 1 dB. Répétez la procédure avec le canal suivant dont le son diverge le plus. Une fois tous les canaux semblables en termes d'intensité, appuyez de nouveau sur le bouton OSD pour sauvegarder le réglage et quitter le menu.

Paramétrage automatique CAMCAS pour régler la distance/le niveau des enceintes

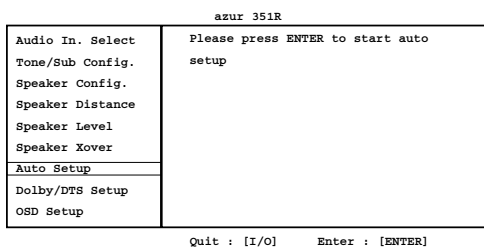
Le 351R inclut notre système de paramétrage facile et automatique des enceintes appelé « CAMCAS » (Cambridge Audio Mic Controlled Auto Setup). Le système réalise deux séries de tests, en vérifiant tout d'abord quelles enceintes sont connectées, qu'elles le sont correctement et en phase, puis en mesurant et ajustant automatiquement les durées de délai des enceintes (réglage de la distance par exemple) et les niveaux.

Avant d'activer cette fonction, le mode de décodage (c.-à-d. le type d'ensemble d'enceintes, par exemple 5.1) et l'état Grand/Petit/Aucun de chaque enceinte doivent être définis correctement, tel qu'indiqué dans la section 1. Ceci est important car l'appareil recherchera et vérifiera uniquement les enceintes que vous avez renseignées.

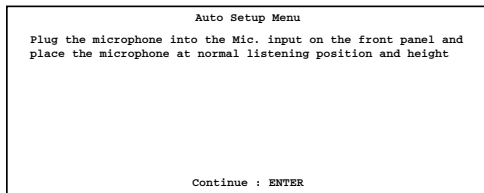


Pour effectuer le réglage automatique, branchez tout d'abord le microphone fourni sur l'entrée audio du panneau avant et placez-le au niveau de votre aire d'écoute normale dans la pièce. Positionnez-le à votre hauteur d'écoute habituelle.

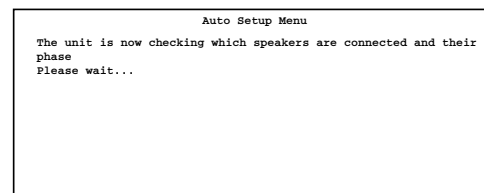
Appuyez sur le bouton **[V0]** de la télécommande pour accéder à l'affichage à l'écran, puis sélectionnez le menu de configuration automatique des enceintes pour accéder au menu tel qu'indiqué ci-après.



Suivez les instructions à l'écran et appuyez sur « Entrée » sur la télécommande lorsque vous êtes prêt à démarrer la fonction de configuration automatique.

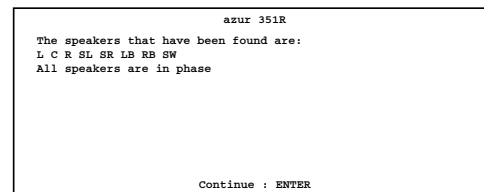


Une fois activé, le message ci-dessous s'affichera à l'écran et le mot « AUTOSSETUP » sera également affiché sur le panneau avant du 351R pour confirmer.



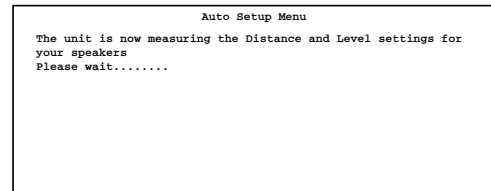
Une série de signaux de test sera alors émise depuis l'ensemble des bornes d'enceintes raccordées au 351R (y compris la sortie du subwoofer).

Une fois le test terminé, l'appareil affichera un écran similaire à celui ci-dessous afin d'indiquer quelles enceintes ont été détectées et lesquelles ont semblé déphasées.



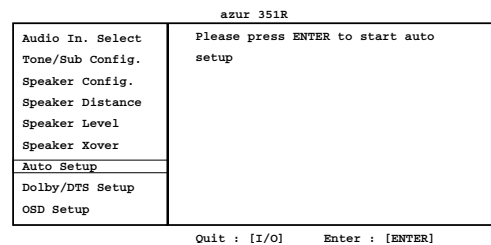
Si l'une quelconque des enceintes apparaît comme étant non-raccordée ou déphasée, vérifiez soigneusement les connexions sur l'enceinte et l'arrière de l'appareil. Vérifiez également tout bicâblage susceptible d'être présent sur l'enceinte. Pour toute enceinte déphasée, vérifiez que la borne + correspondante du 351R est raccordée à la borne + de ladite enceinte, et que de la même manière, la borne - du 351R est raccordée à la borne - de l'enceinte pour ce canal.

Si nécessaire, appuyez sur la touche **[V0]** pour effectuer un nouvel essai ou appuyez sur Entrée pour commencer la deuxième partie de la procédure de configuration automatique, tel qu'indiqué ci-dessous.



De nouveau, une série de signaux de test sera alors émise depuis de l'ensemble des bornes d'enceintes et du subwoofer connectées. Le 351R utilise ces données pour mesurer les niveaux et les distances (et ainsi introduire les délais corrects) appropriés à vos enceintes et aux caractéristiques de la pièce.

Une fois la configuration automatique terminée, le 351R reviendra au menu de configuration des enceintes.



Le réglage de la distance entre les enceintes et le calibrage du niveau pour chaque enceinte aura été mis à jour.

Il est bien sûr possible à présent d'accéder aux menus de délai des enceintes et de calibrage du niveau si vous voulez manuellement vérifier/ajuster les réglages effectués par le système CAMCAS, et il est toujours conseillé de les vérifier dans la mesure où nul système ne peut être totalement infaillible.

Pour quitter le menu de configuration automatique du 351R, continuez d'appuyer sur le bouton **[V0]** de la télécommande pour quitter tous les menus ou jusqu'à ce que le menu (« OSD ») ne soit plus affiché sur le panneau avant. Vous pouvez maintenant débrancher le microphone et le ranger en vue d'une utilisation ultérieure.

Remarque : si la configuration automatique du 351R échoue pour une raison quelconque, un message d'échec (« Fail ») apparaîtra à l'écran. Ce message fournira des détails sur le canal ou les canaux d'enceinte qui n'ont pas été correctement ajustés. Si tel est le cas, vérifiez à nouveau que les enceintes indiquées par l'affichage à l'écran comme ayant rencontré une erreur sont correctement branchées et que leur câblage n'est pas déphasé. Vérifiez également la connexion du microphone et d'autres problèmes externes susceptibles d'avoir eu une incidence sur les tests, tels que le bruit dans la pièce, etc.

Remarque : comme tous les systèmes, le CAMCAS a ses limites. Les enceintes démontrant des angles de phase très marqués ou dont le câblage déphase délibérément certains circuits d'attaque peuvent bien sûr apparaître au système comme enceinte déphasée alors qu'elle est correctement raccordée. Si une enceinte est signalée comme déphasée, mais qu'elle est correctement câblée, consultez le fabricant de l'enceinte dans le cas où cela est avéré.

De même, les enceintes bipolaires, qui émettent dans plusieurs directions, peuvent rendre difficile la mesure de la distance et parfois du niveau avec autant de précision que vous souhaiteriez.

Dans tous les cas, il est toujours conseillé de vérifier manuellement les réglages effectués par le système CAMCAS pour s'assurer qu'il n'y a pas d'erreurs manifestes.

3. Configuration de la source

L'étape suivante consiste à sélectionner chaque source d'entrée une par une sur le 351R et renseigner les éléments suivants :

- Le type de connexion audio que vous souhaitez utiliser pour cette source (analogique, numérique ou HDMI).
- Le mode de traitement pour cette source.

Le 351R mémorise ces paramètres individuellement pour chaque source d'entrée et les applique chaque fois que vous modifiez la source d'entrée.

Sélectionnez le menu de « Sélection de l'entrée audio ». Mettez en surbrillance chaque source une par une, puis sélectionnez les types d'entrées analogiques ou numériques (utilisez les flèches gauche et droite) :

Chaque source possède toujours une entrée HDMI dédiée et une paire de connecteurs stéréo analogiques dédiée qui lui sont associées sur le panneau arrière.

azur 351R		
Audio In. Select	BD/DVD	HDMI <>
Tone/Sub Config.	CD	HDMI <>
Speaker Config.	Video	Analog <>
Speaker Distance	Aux	Analog <>
Speaker Level		
Speaker Kover	HDMI TV ARC	Enabled <>
Auto Setup		
Dolby/DTS Setup		
OSD Setup		

Quit : [I/O] Enter : [ENTER]

Par ailleurs, deux entrées S/P DIF (coaxiales) et une entrée Toslink (optique) peuvent être librement assignées à n'importe quelle source.

Pour chaque source, appuyer sur le bouton Type d'entrée audio permet de faire défiler les options suivantes : HDMI, Analogique, Co-Ax1, Co-Ax2 et Opt.

HDMI et Analogique font référence aux connecteurs dédiés pour cette source, tandis que Co-Ax1, Co-Ax2 et Opt font référence aux trois connecteurs assignables que n'importe quelle source peut sélectionner.

Chacune de ces entrées numériques ne doit être assignée qu'à une seule source.

Pour les entrées analogiques, vous devrez utiliser un raccordement phono stéréo RCA vers phono stéréo/RCA avec le 351R. Pour les entrées numériques, vous devrez utiliser un câble coaxial type numérique 75 ohms phono/RCA vers phono/RCA (S/P DIF) ou un câble fibre optique (TOSLINK).

Remarque : La fonction HDMI TV ARC est abordée dans une section ultérieure de ce manuel.

Une fois les types audio paramétrés, quittez l'affichage à l'écran (OSD) pour sauvegarder vos choix.

Ce paramètre peut également être modifié à tout moment sans utiliser l'affichage à l'écran (OSD). Pour ce faire, appuyez simplement sur le bouton Type d'entrée audio sur la télécommande ou le panneau avant afin de faire défiler les types d'entrées analogiques, numériques ou HDMI disponibles pour la source actuellement sélectionnée. Ces types seront appliqués comme d'habitude lors de la prochaine utilisation de cette source.

Modes de son surround

Le 351R prend en charge plusieurs modes d'écoute pour la musique et le home cinéma. La sortie que le 351R peut fournir dépend à la fois de la présence du signal source, de la configuration des enceintes et du mode de décodage sélectionnés. Avant d'aborder le fonctionnement du 351R, vous trouverez ci-après un bref guide des formats de son surround avec lesquels le 351R est compatible, à titre de référence :



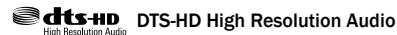
Technologie audio sans perte de Dolby, conçue principalement pour les disques/lecteurs Blu-ray haute capacité. Dolby True HD offre théoriquement un son bit pour bit identique à la version studio originale par l'utilisation d'un encodage 100 % sans perte. De précédents formats, tels que Dolby Digital 5.1 ou EX, ont utilisé l'encodage avec perte de qualité qui implique la perte systématique de certaines données (qui sont théoriquement moins audibles) lors du processus d'encodage afin de réduire la capacité de stockage nécessaire sur le disque. Il s'agit d'un nouveau format qui prend en charge 5.1 canaux à gamme étendue de 24 bits/96 kHz audio ou deux canaux de 24/192 kHz via les disques Blu-ray et n'est pas rétrocompatible avec les dispositifs antérieurs. Le format peut soit être transmis au 351R en « bitstream » en vue d'un décodage interne (commandé), soit être décodé en interne par certains lecteurs Blu-ray et transmis au 351R sous forme de PCM multicanal. Dans les deux cas, une connexion HDMI est nécessaire entre le 351R et un lecteur Blu-ray adapté car le Dolby True HD ne peut être transmis que par HDMI.



Un nouveau dispositif d'encodage basé sur le CODEC Dolby Digital original, mais doté d'améliorations visant à optimiser l'efficacité du codage et la qualité audio. Ces formats bitstream Dolby Digital Plus ne sont pas rétrocompatibles avec les anciens décodeurs Dolby Digital, mais doivent obligatoirement être décodés par un récepteur AV spécifique (tel que le 351R) et exigent une connexion HDMI car Dolby Digital Plus est actuellement transmis uniquement par HDMI. Toutefois, tous les lecteurs Blu-ray compatibles Dolby Digital Plus doivent également être en mesure de transformer le Dolby Digital Plus dans un format de sortie Dolby Digital 5.1 rétrocompatible afin de garantir la lecture sur des systèmes Dolby Digital plus anciens. Le 351R est néanmoins totalement compatible avec le Dolby Digital Plus.



Un nouveau codec audio sans perte de DTS. Plutôt que d'être incompatible avec les versions antérieures, le DTS-HD Master Audio est transmis comme extension d'un format bitstream DTS normal. Un deuxième flux intégré est transmis, comprenant la « différence » entre la version studio originale et le DTS compressé avec pertes. Les appareils compatibles DTS-HD Master Audio (tels que le 351R) sont capables d'utiliser ces informations sur les « différences » pour recréer une version bit pour bit sans perte des données d'origine. Les appareils qui ne prennent pas en charge l'extension Master Audio décodent simplement le flux 5.1 DTS original et ne tiennent pas compte de l'extension Master Audio offrant une rétrocompatibilité.



Connu également sous l'acronyme DTS-HR, il s'agit d'une extension du format audio DTS original. DTS-HD High Resolution Audio prend en charge les canaux totalement discrets par rapport au DTS 5.1. À l'instar du DTS-HD Master Audio, un deuxième flux intégré est transmis, comprenant la « différence » entre la version studio originale et le DTS compressé avec pertes. Toutefois dans ce cas le flux supplémentaire est également formé par la compression avec perte.



Connu également sous l'acronyme DD (3/2) ou DD 5.1, ce format offre (jusqu'à) 5.1 sorties à partir de sources Dolby Digital encodées comme il se doit, avec cinq canaux principaux (avant gauche, avant droit, centre, surround gauche, surround droit) et un canal d'effets basse fréquence pour le subwoofer, tous discrètement encodés. Pour décoder du Dolby Digital, il est nécessaire de disposer d'un DVD encodé en Dolby Digital et d'une connexion numérique entre l'appareil source (un lecteur DVD par exemple) et le 351R.

Remarque : les formats Dolby Digital et DTS peuvent parfois transmettre moins de canaux que leur nombre maximum, par ex. Dolby Digital (2/0), auquel cas un signal encodé Dolby Digital ne transmet en réalité qu'un signal stéréo deux canaux (les autres canaux sont inactifs).



Connu également sous l'acronyme DTS (3/2) ou DTS 5.1, ce format offre (jusqu'à) 5.1 sorties à partir de sources DTS encodées comme il se doit, avec cinq canaux principaux (avant gauche, avant droit, centre, surround gauche, surround droit) et un canal d'effets basse fréquence pour le subwoofer, tous discrètement encodés. Pour décoder du DTS, il est nécessaire de disposer d'un disque correctement encodé en DTS et d'une connexion numérique entre l'appareil source et le 351R.

Modes de son surround (suite)

DOLBY PRO LOGIC II

Le nouveau format Pro Logic, le Pro Logic II, est une technologie Dolby par laquelle cinq canaux (avant gauche, avant droit, centre, surround gauche et surround droit) sont encodés dans un mixage stéréo au moyen d'un processus matriciel analogique. La lecture des sources en Dolby Pro Logic II peut s'effectuer sur des appareils stéréo classiques (en stéréo) ou peut être décodée en 5 canaux de son surround.

Dolby Pro Logic II est compatible avec le système Dolby Pro Logic antérieur (qui était l'équivalent de décodage de l'encodage Dolby Surround) à 4 canaux (gauche, centre, droit et mono surround), tel qu'utilisé couramment sur les cassettes vidéo, les programmes télévisés ou les films plus anciens.

Remarque : Pro Logic n'inclut pas de canal LFE (canal d'effets basse fréquence) pour le subwoofer, néanmoins le 351R est en mesure de créer une sortie subwoofer (pour 5.1) via la fonction de gestion des basses. Reportez-vous à la section « Configuration du menu Tonalité/Sub/LFE » dans le chapitre « Utilisation » de ce manuel pour plus d'informations.

dts Neo6

Une technologie DTS qui est capable de recréer les 5 ou 6 canaux de son surround (avant gauche et droit, centre, surround gauche et droit, surround arrière) à partir de sources stéréo analogiques encodées en matrice. Le DTS Neo:6 peut être lu par un appareil stéréo classique (en stéréo) ou décodé en 5.1 comme sur le 351R en transmettant le décodage surround arrière aux enceintes surround arrière gauche et droite.

Remarque : le Neo:6 n'inclut pas de canal LFE (canal d'effets basse fréquence) pour le subwoofer, néanmoins le 351R est en mesure de créer une sortie subwoofer via la fonction de gestion des basses. Reportez-vous à la section « Configuration du menu Tonalité/Sub/LFE » dans le chapitre « Utilisation » de ce manuel pour plus d'informations.

dts Digital Surround | 96/24

Une technologie DTS qui propose un son 5.1 canaux 96 kHz / 24 bits (avec vidéo, le cas échéant) sur disques DVD vidéo et audio (zone vidéo) (avec un encodage adapté en DTS 96/24). Les lecteurs DVD qui permettent la sortie numérique DTS transmettent le flux audio binaire (bitstream) DTS 96/24 via S/P DIF ou HDMI en vue de le décoder dans le 351R.

Modes DSP

Ces modes permettent de profiter d'un son surround à partir de sources qui n'ont aucun encodage. L'effet de son surround est réalisé par traitement numérique du signal de la source analogique ou numérique stéréo utilisée. Cinq modes sont possibles : Film, Musique, Salle, Théâtre et Hall.

Stéréo/Stéréo + Sub

Seules les enceintes avant gauche et droite (et le subwoofer s'il est sélectionné) sont dotées d'entrées dans ce mode. Si une source analogique est sélectionnée, elle sera convertie en numérique via les convertisseurs A/N 24 bits pour permettre la sous-crédation de domaine numérique et le contrôle des graves/aigus.

Si une source numérique est sélectionnée, le 351R la traitera soit en stéréo LPCM (à partir des sorties numériques d'un lecteur CD par exemple) soit en downmix stéréo de sources DD ou DTS (à partir de la sortie numérique d'un lecteur DVD par exemple).

Autres modes

Stéréo analogique direct

Sélectionne directement les entrées analogiques pour la source actuelle, sans conversion analogique/numérique, traitement DSP, graves/aigus ou canal de subwoofer actif, et offre la meilleure fidélité pour les appareils hi-fi source analogiques. Dans ce mode, le 351R se comporte comme un amplificateur hi-fi intégré classique.

PCM multicanal

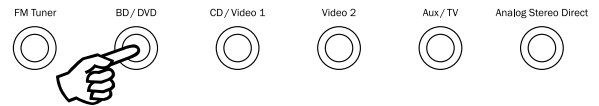
Certains appareils de lecture (en particulier les lecteurs Blu-ray) sont capables de décoder eux-mêmes quelques-uns des formats ci-dessus en interne, puis de transmettre l'audio décodé sous forme de PCM multicanal au 351R. Par ailleurs, les disques Blu-ray sont capables de prendre en charge les bandes-son PCM multicanal natives non encodées sur le disque lui-même. Dans les deux cas, si votre lecteur peut produire ces formats via HDMI, le 351R sera en mesure de les recevoir en mode PCM multicanal.

Utilisation

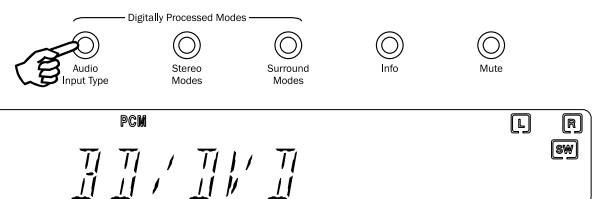
Pour activer le 351R, commutez l'interrupteur d'alimentation du panneau arrière en position On puis appuyez sur le bouton Veille/Marche du panneau avant.

Sélection de la source

1. Sélectionnez la source souhaitée en appuyant sur le bouton de source correspondant sur le panneau avant ou la télécommande.



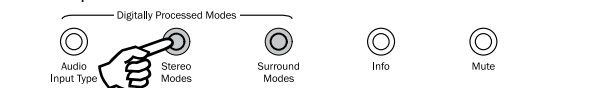
2. Si nécessaire, appuyez sur le bouton Type d'entrée audio pour sélectionner le mode d'entrée de l'appareil source, en analogique, numérique ou HDMI (en fonction du raccordement effectué sur le panneau arrière). Il est possible que vous l'ayez déjà assigné dans le menu de Sélection de l'entrée audio affiché à l'écran (OSD).



Les icônes numériques, analogiques ou HDMI sur l'afficheur indiquent le type d'entrée actuellement sélectionné.

Remarque : le 351R mémorise le type d'entrée pour chaque source afin de l'appliquer automatiquement la prochaine fois que cette source sera de nouveau sélectionnée.

Sélectionnez un mode adapté au support/type source que vous écoutez en appuyant sur les boutons des modes stéréo ou surround et en parcourant les sous-modes disponibles.



- Sélectionne le mode 2 canaux stéréo pour les supports stéréo ; appuyer de nouveau sur ce bouton sélectionne le mode Stéréo + Sub.

Il s'agit d'un mode de traitement numérique qui permet de contrôler les basses et les aigus, et d'activer le subwoofer si nécessaire. L'entrée peut être soit analogique (auquel cas elle sera transformée en numérique par conversion analogique/numérique 24 bits), soit numérique natif.

- Sélectionne une gamme de modes surround numériques pour les supports sources numériques encodés de manière appropriée.

Certains types de son surround (tels que Dolby True HD et DTS HD Master Audio) sont disponibles uniquement à partir de disques Blu-ray sur HDMI.

Lorsque le bouton des modes surround est actionné, le 351R verrouille le flux audio binaire (bitstream) entrant et sélectionne le premier mode disponible pour le type de bitstream actuel. Dans certains cas (voir tableaux), appuyer de nouveau sur le bouton permettra de passer à une autre option d'encodage.

Dolby Pro Logic et Neo:6 sont tous deux disponibles sous différentes formes pour décoder les bandes-son encodées de manière appropriée. Par ailleurs, les modes DSP sont disponibles pour traiter les sources sans aucun encodage. En raison du processus d'encodage matriciel, aucun de ces modes n'incorpore de balise indiquant au 351R le type d'encodage utilisé dans le support source. Par conséquent, vous devez sélectionner manuellement ces modes.

Appuyer sur le bouton des modes surround lorsque le 351R a verrouillé un format bitstream DD/DTS permettra d'accéder à davantage d'options dans la mesure du possible, y compris des modes post-traités.

Il s'agit de modes qui permettent d'appliquer un traitement supplémentaire après le décodage principal du son surround. Par exemple la musique en Dolby Digital (2/0) + Pro Logic II. Cela ajoute un décodage Pro Logic 5.1 à un décodage Dolby Digital stéréo pour transformer la stéréo 2 canaux en 5.1.

Description des canaux surround, à titre de référence :

- (1/0) - Mono, canal central uniquement
- (2/0) - Stéréo gauche/droit
- (2/0).1 - Stéréo gauche/droit et LFE (Subwoofer)
- (2/2) - Stéréo gauche/droit et surround gauche/droit
- (3/0) - Gauche, centre, droit
- (3/0).1 - Gauche, centre, droit et LFE (Subwoofer)
- (3/2).1 - 5.1: Gauche, centre, droit, surround gauche et droit et LFE (Subwoofer)



Surround Modes

Modes de décodage

Format audio entrant	Résolution native de canaux	Modes disponibles de sortie	Canaux
PCM	2	PCM PCM + Dolby Pro Logic II Film PCM + Dolby Pro Logic II Musique PCM + Dolby Pro Logic II Jeux PCM + Neo:6 Cinéma PCM + Neo:6 Musique Hall, Salle, Stade ou Théâtre	2 ◆ >5.1 >5.1 >5.1 >5.1 >5.1 >5.1
Dolby Digital (2/0)	2	Dolby Digital (2/0) Dolby Digital (2/0) + Dolby Pro Logic II Film Dolby Digital (2/0) + Dolby Pro Logic II Musique Dolby Digital (2/0) + Dolby Pro Logic II Jeux Dolby Digital (2/0) + Neo:6 Cinéma Dolby Digital (2/0) + Neo:6 Musique Hall, Salle, Stade ou Théâtre	2 ◆ >5.1 >5.1 >5.1 >5.1 >5.1 >5.1
Dolby Digital	5.1	Dolby Digital (3/2).1	5.1
DTS (2/0)	2	DTS (2/0) DTS (2/0) + Dolby Pro Logic II Film DTS (2/0) + Dolby Pro Logic II Musique DTS (2/0) + Dolby Pro Logic II Jeux DTS (2/0) + Neo:6 Cinéma DTS (2/0) + Neo:6 Musique Hall, Salle, Stade ou Théâtre	2 ◆ >5.1 >5.1 >5.1 >5.1 >5.1 >5.1
DTS	5.1	DTS (3/2).1	5.1
DTS 96/24	5.1	DTS 96/24	5.1
PCM multicanal	5.1 ★	Multi PCM (3/2).1	5.1
Dolby Digital Plus	5.1 ★	Dolby Digital Plus (3/2).1	5.1
Dolby True HD	5.1 ★	Dolby True HD (3/2).1	5.1 ▼
DTS HD High Resolution	5.1 ★	DTS-HD HR (3/2).1	5.1
DTS Master Audio	5.1 ★	DTS-HD MA (3/2).1	5.1 ▼

Légende des symboles

- 5.1< Indique un décodage 5.1 d'une source 6.1 ou 7.1 (centre arrière fantôme).
- >5.1 Indique une sortie 5.1 créée par un décodage 2.0 post-traité en 5.1.
- ◆ Stéréo ou Stéréo + Sub - Appuyez sur le bouton de mode Stéréo pour changer.
- Modes de traitement des signaux numériques créés pour les signaux sans encodage.
- ★ Disponible uniquement via les entrées HDMI.
- ▼ Format encodé sans perte.

Remarque : les entrées en caractère gras sont reproduites dans leurs résolutions/formats natifs.

Dans tous les cas, appuyer sur le bouton des modes Stéréo fait toujours défiler :

Modes stéréo	Canaux de sortie
Stéréo	2
Stéréo + Sub	2.1
Stéréo native ou downmix (conversion en stéréo) de DD/DTS 5.1/6.1/7.1, etc.	

En appuyant une première fois sur un bouton de mode, le 351R fera défiler le mode d'encodage actuel sur l'afficheur du panneau avant. En appuyant de nouveau sur le bouton de mode lorsque le texte défile sur l'afficheur ou dans les 4 secondes suivant la fin de l'affichage, il sélectionnera et affichera le mode disponible suivant.

Utilisation du tuner



1. Appuyez sur le bouton Tuner FM/AM sur le panneau avant ou la télécommande pour sélectionner le mode Tuner.
2. Appuyez sur le bouton Mode/Mémorisation sur le panneau avant (ou le bouton Mode sur la télécommande) pour sélectionner la syntonisation automatique ou manuelle, ou le mode préréglage.
3. Appuyez sur les boutons Recherche + et Recherche - (ou les flèches gauche et droite sur la télécommande) pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.

En mode de syntonisation automatique, l'appareil recherche la station forte suivante. En mode de syntonisation manuelle, l'utilisateur peut parcourir manuellement les fréquences. En mode préréglage, l'appareil fait uniquement défiler les stations préréglées.

Deux modes FM sont disponibles : stéréo et mono. Appuyez sur le bouton Stéréo Mono de la télécommande pour sélectionner successivement les modes stéréo et mono. Si le bouton Display (Affichage) est actionné, les noms de stations RDS des stations FM s'afficheront s'ils sont disponibles.

Mémorisation des stations

1. Recherchez la station que vous souhaitez mémoriser, tel qu'expliqué ci-dessus.
2. Maintenez le bouton Mode/Store enfoncé (ou le bouton Store (Mémorisation) de la télécommande) pendant 5 secondes.
3. Utilisez les boutons Recherche +/- pour sélectionner le numéro d'une station préréglée (1-15). Le numéro de la station s'affichera à l'écran.
4. Maintenez le bouton Mode/Store enfoncé (ou le bouton Store de la télécommande) pour mémoriser la fréquence.

Radio Data Systems (RDS)

Le RDS est un procédé de transmission d'informations supplémentaires fournies par les stations de radio locales. Le RDS ne fonctionnera que si les stations de radiodiffusion locales émettent une transmission RDS et si le signal est suffisamment fort.

Appuyez sur le bouton Info de la télécommande pour parcourir les fonctions affichées. Il s'agit de fonctions utilisées pour les éléments PS, PTY, CT et RT :

- PS (Nom de la station)** - indique le nom de la station actuelle
- PTY (Type de programme)** - indique le nom du type de programme actuel
- CT (Horloge/Heure)** - indique l'heure actuelle communiquée par la station de radio.

Remarque : les informations relatives à l'horloge/l'heure ne sont transmises qu'une fois par minute par les radios locales. Si ces informations ne sont pas disponibles, le message « NO CT » sera brièvement indiqué sur l'afficheur.

RT (Texte radio) - indique certains messages de texte radio.

Lip sync (Synchronisation entre le son et l'image)

Le 351R peut, si nécessaire, appliquer un léger délai à la lecture audio pour la resynchroniser avec la lecture de la vidéo si celle-ci semble être retard par rapport à l'audio.

Cela peut parfois se produire si la vidéo est légèrement retardée par un lecteur ou un téléviseur exécutant un important traitement vidéo.



Appuyer sur le bouton Lip Sync de la télécommande fera apparaître la valeur du délai de synchronisation (« Lip Sync ») actuel sur l'afficheur principal du 351R et permettra d'effectuer des ajustements par tranches de 10 ms (10 millièmes de seconde).

Définir la valeur sur 0 désactive le délai de synchronisation entre le son et l'image.



Remarque : la valeur du délai de synchronisation est mémorisée et appliquée séparément pour chaque source.

Retour audio (ARC/Audio Return Channel)

Le 351R prend en charge une fonction de retour audio (ARC) à partir de téléviseurs compatibles (qui doivent être équipés d'une entrée HDMI1.4 et avoir effectivement appliqué la fonction de retour audio. Pour plus d'informations, consultez le manuel de votre téléviseur).

La fonction de retour audio (ARC) permet à un téléviseur de renvoyer des données audio via son câble HDMI entrant vers la prise de sortie HDMI du 351R.

Cette fonction permet au 351R de lire l'audio depuis le câble terrestre intégré d'un téléviseur ou un tuner satellite tandis que vous visionnez son image.

azur 351R		
Audio In. Select	BD/DVD	HDMI <>
Tone/Sub Config.	CD	HDMI <>
Speaker Config.	VIDEO	HDMI <>
Speaker Distance	AUX	HDMI <>
Speaker Level		
Speaker Xover	HDMI TV ARC	Enabled <>
Auto Setup		
Dolby/DTS Setup		
OSD Setup		

Quit : [T/O] Enter : [ENTER]

Pour activer la fonction de retour audio (ARC), appuyez sur le bouton OSD de la télécommande et accédez au menu de Sélection de l'entrée audio. Sélectionnez l'option HDMI TV- ARC et sélectionnez Activer à l'aide des flèches gauche et droite.

Utilisation de la fonction de retour audio (ARC)

La fonction ARC peut être activée de deux manières. Si votre téléviseur prend en charge cette fonction, il peut être possible de la démarrer à partir d'un élément de menu sur votre téléviseur.

Votre téléviseur envoie alors des commandes au 351R pour lui permettre de démarrer une session ARC et « TV-ARC » apparaît automatiquement sur l'afficheur du panneau avant.

Certains téléviseurs peuvent également démarrer une session de retour audio (ARC) lorsque vous sélectionnez le tuner incorporé et s'arrêter lorsque vous sélectionnez une autre source.

Remarque : Sur de nombreux téléviseurs, la fonction CEC/HDMI Link (souvent renommée Vialink ou AnyNet, etc.) doit être activée pour utiliser celle de retour audio (ARC).



Vous pouvez également démarrer la fonction ARC en appuyant deux fois sur le bouton CD/Aux/TV du 351R (à condition d'avoir activé l'option TV-ARC via l'affichage à l'écran (OSD) du 351R tel qu'indiqué ci-dessus).

La première pression sélectionne Aux/TV, et la seconde sélectionne la fonction ARC, puis « TV-ARC » apparaît sur l'afficheur du panneau avant. Le 351R enverra alors des commandes au téléviseur en HDMI pour tenter de démarrer une session ARC.

Pour terminer la session ARC, il suffit de désactiver la fonction sur votre téléviseur ou d'appuyer sur un bouton de source différente sur le 351R.

Configuration avancée

Pour la plupart des utilisateurs, la procédure d'installation de base en trois étapes devrait être suffisante pour une utilisation normale. Toutefois, le 351R propose également de nombreux réglages plus évolués pour ceux qui souhaitent personnaliser davantage les paramètres et le fonctionnement selon leurs préférences personnelles.

Répartiteurs de subwoofer et gestion des basses

Tel qu'expliqué dans la section « Paramétrage du 351R », le 351R effectue la gestion des basses pour toute enceinte réglée sur « Petit » (Small) dans le menu affiché à l'écran. Cela signifie que les basses des enceintes qui ne sont pas en mesure de les reproduire efficacement sont dirigées vers le subwoofer à la place.

azur 351R		
Audio In. Select	Front L/R	80Hz <>
Tone/Sub Config.	Center	80Hz <>
Speaker Config.	Surr. L/R	80Hz <>
Speaker Distance		
Speaker Level		
Speaker Xover		
Auto Setup		
Dolby/DTS Setup		
OSD Setup		

Quit : [I/O] Enter : [ENTER]

Les options d'ajustement du crossover du menu Crossover enceintes servent à déterminer le point auquel cette transition s'effectue. En d'autres termes, elles permettent de régler la fréquence en dessous de laquelle les basses ne sont pas acheminées vers les « petites » enceintes, mais plutôt vers le canal du subwoofer. Il est important de comprendre que les basses transmises au subwoofer par la fonctionnalité de gestion des basses sont différentes des basses encodées dans le support au son surround en tant que canal LFE dédié.

Si le support source contient un canal LFE distinct (c.-à-d. un support DD ou DTS) il sera toujours acheminé vers le subwoofer (s'il est activé) et ne sera pas affecté par le réglage de la transition. Certains types d'encodage (tels que Dolby Pro Logic II et Neo:6) ne possèdent pas réellement de canal LFE.

Le réglage par défaut pour tous les crossovers de gestion des basses est 80 Hz, ce qui constitue un bon point de départ global. Si vous ne souhaitez effectuer aucun ajustement, laissez simplement toutes les valeurs de crossover à ces paramètres par défaut.

Remarque : ces réglages ne s'utilisent en fait que pour les enceintes ayant été réglées sur « Petit » dans le menu de configuration des enceintes.

Pour les utilisateurs expérimentés, il est toutefois possible d'ajuster les crossovers d'enceintes utilisées pour toute enceinte réglée sur « Petit » de façon indépendante afin de tenir compte du fait que vous voudrez peut-être rediriger les basses directes des enceintes colonne avant (vers le subwoofer) à 50 Hz, par exemple, mais rediriger celles des enceintes surround gauche et droite à 100 Hz. Si vous souhaitez procéder à ces ajustements, il est préférable de consulter la documentation fournie par le fabricant de vos enceintes ou de contacter votre revendeur pour déterminer la réponse en fréquence de votre système et le point à partir duquel la réponse de basse de chaque type d'enceinte commence à diminuer (souvent appelé le point de déclenchement/d'arrêt 3 dB ou 6 dB). Cela correspondrait plus ou moins au point auquel le crossover devrait être défini.

Configuration du menu Tonalité/Sub

Sélectionnez le menu « Config. Tonalité/Sub » :

azur 351R		
Audio In. Select	Bass	0dB <>
Tone/Sub Config.	Treble	0dB <>
Speaker Config.	LFE Trim	0dB <>
Speaker Distance	DD/DTS Sub Trim	0dB <>
Speaker Level	DD/DTS Bass Aug.	Off <>
Speaker Xover	PLII Sub Trim	0dB <>
Auto Setup	PLII Bass Aug	Off <>
Dolby/DTS Setup	Stereo+Sub Trim	0dB <>
OSD Setup		

Quit : [I/O] Enter : [ENTER]

La réponse aux basses peut être ajustée à +/- 10 dB à 100 Hz (rayonnement). La réponse aux aigus peut être ajustée à +/- 10 dB à 10 kHz (rayonnement). L'icône « Tonalité » s'allumera sur l'afficheur si ces commandes sont ajustées à des valeurs autres que 0 dB (plat). Le point de transition du subwoofer peut également être ajusté de 40 à 150 Hz par pas de 10 Hz, et aussi jusqu'à 200 Hz.

Le 351R intègre plusieurs fonctions avancées de gestion des basses. Le niveau global de subwoofer pour les modes DD/DTS, Dolby Pro Logic II/Neo:6 et Stéréo + Sub, peut être paramétré à des niveaux différents. Cela peut s'avérer utile si vous préférez bénéficier d'un niveau élevé de fonctionnement du subwoofer pour regarder des films, mais d'un niveau moindre pour écouter de la musique. Les trois niveaux peuvent être modifiés au maximum de +/-5 dB dans le menu affiché à l'écran. Il est également possible de modifier la manière dont la gestion des basses est appliquée.

En fonctionnement normal, (augmentation des basses désactivée, « Bass Aug. Désact. ») si les enceintes avant sont réglées sur « Petit » (dans le menu de configuration des enceintes) leurs basses sont redirigées par un filtrage passe-haut et transmises à un canal de subwoofer (c.-à-d. les basses sont supprimées des enceintes avant et transmises au subwoofer). Si elles sont réglées sur « Grand », aucun filtrage ne se produit et les basses ne sont pas transmises au subwoofer.

Toutefois, lorsque la fonction d'augmentation des basses est activée (« Bass Aug. activé ») et que les enceintes avant sont réglées sur « Grand », les basses provenant des enceintes avant gauche et droite sont alors transmises au canal de subwoofer sans qu'aucun filtrage des enceintes avant gauche et droite n'ait lieu (autrement dit, ces canaux restent en gamme complète). En d'autres termes, les basses dans le canal de subwoofer sont augmentées par des basses supplémentaires provenant des canaux avant gauche et droit. Si les enceintes avant gauche et droite sont réglées sur « Petit », la fonction d'augmentation des basses n'a aucun effet et le fonctionnement est le même que si la fonction est désactivée (« Bass Aug. désact. »).

La fonction d'augmentation des basses peut être activée ou désactivée séparément pour le fonctionnement en DD/DTS ou Dolby Pro Logic II/Neo:6.

La fonction d'augmentation des basses n'existe pas pour le mode Stéréo + Sub, car dans ce mode si les enceintes avant sont réglées sur « Grand », elles resteront en fait toujours non-filtrées.

La fonction d'augmentation des basses peut s'avérer utile avec des supports en Dolby Pro Logic II et Neo:6, car ces types d'encodage n'incluent pas de canal LFE. Normalement, cela signifie que si toutes les enceintes de votre installation ont été réglées sur « Grand », le subwoofer devrait alors être inactif (du fait que les basses n'ont pas été réorientées et qu'il n'y a pas de canal LFE). Si vous souhaitez que le subwoofer fonctionne avec toutes les enceintes réglées sur « Grand » et ces types d'encodage, activez la fonction d'augmentation des basses pour Dolby Pro Logic II/Neo6, puis définissez les points et niveaux de crossover à l'oreille. Un canal de subwoofer sera alors créé à partir des canaux avant gauche et droite, sans les filtrer. Comme pour tout ajustement, il est judicieux de faire plusieurs essais pour déterminer ce qui fonctionne le mieux avec votre configuration particulière.

Remarque : ces ajustements sont valables pour tous les modes stéréo intégrant un traitement numérique ou surround, mais pas pour le mode stéréo analogique direct.

Le canal LFE (pour les supports DD/DTS) peut également être modifié au maximum de 10 dB par pas de 1dB, ce qui est utile pour une écoute en fin de soirée ou d'autres situations où il peut être souhaité de réduire provisoirement le niveau des effets basse fréquence.

Rappelez-vous que le LFE correspond au canal d'effets basse fréquence encodé dans le disque et que cela est différent du niveau général du subwoofer qui peut inclure la gestion des basses des autres enceintes.

Le réglage des graves et des aigus peut également s'effectuer à partir de la télécommande sans entrer dans le menu affiché à l'écran (OSD), en appuyant sur le bouton « Graves/Aigus » puis en utilisant les boutons de Volume +/-.

Paramétrage du menu affiché à l'écran (OSD)

La fonction OSD (menu affiché à l'écran) est disponible sur toutes les sorties vidéo.

azur 351R		
Audio In. Select	Language	English <>
Tone/Sub Config.	OSD Format	576P
Speaker Config.	Software Version	1.2 E
Speaker Distance		
Speaker Level		
Speaker Xover		
Auto Setup		
Dolby/DTS Setup		
OSD Setup		

Quit : [I/O] Enter : [ENTER]

Le menu peut s'afficher à l'écran dans plusieurs langues différentes. Pour modifier la langue du menu affiché à l'écran (OSD) mettez en surbrillance le menu « Langue » et utilisez les flèches gauche et droite pour faire votre choix parmi anglais, néerlandais, français, allemand, espagnol, italien, norvégien, suédois et danois. Appuyez de nouveau sur le bouton OSD pour quitter le menu et sauvegarder vos options.

Le format OSD peut également être réglé à 576P PAL à 50 Hz ou 480P NTSC à 60 Hz. Notez qu'un réglage incorrect de la sortie peut entraîner une perte d'image sur les téléviseurs qui ne prennent pas en charge le type de sortie sélectionné.

Le dernier élément est la version du logiciel. Il peut vous être demandé de l'indiquer si vous contactez notre centre d'assistance.

Réglages Dolby/DTS

azur 351R		
Audio In. Select	Panorama	Off <>
Tone/Sub Config.	Center Width	0 <>
Speaker Config.	Dimension	3 <>
Speaker Distance	DRC	off <>
Speaker Level		
Speaker Xover		
Auto Setup		
Dolby/DTS Setup		
OSD Setup		

Quit : [I/O] Enter : [ENTER]

Les trois premiers réglages concernent le traitement (ou post-traitement) Dolby Pro Logic II en mode Musique uniquement. Les modes Film et Jeux, lorsqu'ils sont disponibles, sont pré-réglés du fait qu'ils doivent correspondre à l'encodage ou fournir un effet spécifique. Ces réglages n'ont aucun effet dans ces modes.

1. Mode Panorama

Un mode Dolby Pro Logic II qui étend l'image stéréo avant aux enceintes surround pour une expérience sonore plus enveloppante. Ce mode peut être activé ou désactivé.

2. Largeur centrale

Permet l'ajustement progressif du son central afin de le produire de différentes manières : par l'enceinte centrale exclusivement (Paramétrage 0), par divers niveaux de répartition entre le canal central et les enceintes gauche et droite, ou encore par les enceintes avant gauche et droite exclusivement (Centre fantôme, Paramétrage 7). Cette fonction est utile pour optimiser le champ sonore avant/central/gauche en vue de bénéficier d'une meilleure intégration des trois enceintes. Le meilleur réglage s'effectue à l'oreille.

3. Dimension

Permet de régler le champ pour le faire passer progressivement de l'avant à l'arrière de la pièce en vue de l'adapter aux goûts de l'auditeur, au positionnement des enceintes et à la taille de la pièce. Le paramétrage 0 place l'image le plus en avant, le 6 le plus en arrière.

Ces trois réglages sont une question de préférence personnelle, c'est pourquoi nous vous conseillons d'expérimenter les paramètres que vous préférez lorsque vous utilisez le décodage Dolby Pro Logic II.

4. Commande de plage dynamique

Ce paramètre contrôle la plage dynamique des bandes-son de films au format Dolby Digital en compressant l'audio afin de limiter la différence de niveau entre les passages forts et calmes dans le film.

Cette fonction peut s'avérer pratique pour visionner des films en fin de soirée par exemple. Trois réglages sont disponibles :

azur 351R		
Audio In. Select	Panorama	Off <>
Tone/Sub Config.	Center Width	0 <>
Speaker Config.	Dimension	3 <>
Speaker Distance	DRC	Auto <>
Speaker Level		
Speaker Xover		
Auto Setup		
Dolby/DTS Setup		
OSD Setup		

Quit : [I/O] Enter : [ENTER]

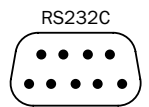
Auto - La compression est toujours appliquée aux bandes-son en Dolby Digital et Dolby Digital Plus. L'application et le degré de compression des bandes-son en Dolby True HD sont dictés par la bande-son elle-même.

Désactivé - Aucune compression (lecture en plage dynamique totale normale)

Activé - La compression est systématiquement appliquée aux bandes-son en Dolby (lecture en plage dynamique réduite)

Installation personnalisée

Un port RS232 est également fourni, ce qui permet de contrôler le 351R via des systèmes à installation personnalisée.



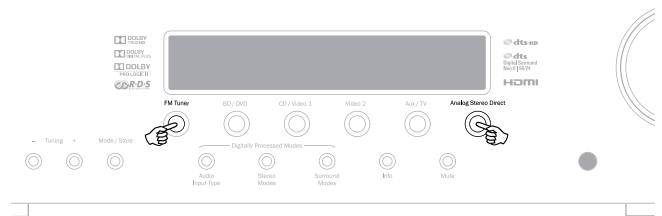
Un tableau complet des codes et du protocole RS232 utilisés pour ce produit est disponible sur le site Internet de Cambridge Audio sur www.cambridge-audio.com.

Réinitialisation/Sauvegarde des réglages

Le 351R possède une fonction qui préserve la mémoire de présélection et d'autres paramètres. En cas de panne de courant, ou si le cordon d'alimentation de l'appareil est débranché de la prise secteur, la mémoire de sauvegarde conservera la mémoire des pré-réglages pendant environ une semaine. Si l'alimentation est interrompue pendant 7 jours ou plus, les paramètres de mémoire seront effacés.

Si vous souhaitez rétablir tous les paramètres à leurs valeurs d'usine par défaut (ou dans l'éventualité peu probable que l'appareil se bloque en raison d'une décharge électrique, etc.), mettez l'appareil en marche (réactivez-le s'il est en mode veille), appuyez sur les boutons Tuner FM et Analogique Stéréo Direct sur le panneau avant et maintenez-les enfoncés pendant trois secondes.

« RESET » (Réinitialisation) sera brièvement indiqué sur l'afficheur avant de revenir en mode veille.



Dépannage

Un bourdonnement sourd ou un grésillement est perceptible

Des cordons d'alimentation ou une lampe se trouvent à proximité de l'appareil.

Les entrées analogiques ne sont pas solidement connectées.

Le son provenant d'un ou de plusieurs canaux n'est pas audible

Les raccordements des enceintes sont débranchés.

L'enceinte est réglée sur « Aucun » dans le menu des réglages affiché à l'écran (OSD).

Le son se coupe lorsque vous écoutez de la musique ou il n'y a pas de son, bien que l'appareil soit allumé

L'impédance des enceintes est inférieure aux valeurs conseillées pour le 351R.

L'appareil n'est pas suffisamment ventilé et provoque peut-être une surchauffe.

Faibles graves ou réponse « fuzzy » (peu nette)

La polarité des enceintes (+/-) d'au moins une enceinte est inversée.

Un sifflement inhabituel s'entend lors de l'écoute d'une émission de radio en stéréo, mais pas lors de l'écoute en mono

Il est possible qu'un léger bruit soit perceptible car la méthode utilisée pour la modulation d'émissions en stéréo FM est différente de celle utilisée pour les émissions en mono.

La qualité de l'antenne joue également sur le niveau de sifflement perceptible.

Le bruit est excessif lors des émissions de radio à la fois en stéréo et en mono

Mauvais emplacement et/ou mauvaise orientation de l'antenne.

La station émettrice est trop loin.

Les enceintes arrière n'émettent aucun son

La source en cours de lecture n'est pas enregistrée en son surround.

L'enceinte est réglée sur « Aucun » dans le menu des réglages affiché à l'écran (OSD).

Un mode stéréo a été sélectionné.

L'enceinte centrale n'émet aucun son

L'enceinte centrale est réglée sur « Aucun » dans le menu des réglages affiché à l'écran (OSD).

Un mode stéréo a été sélectionné.

Le subwoofer n'émet aucun son

Le subwoofer a été réglé sur « Désactivé » dans le menu des réglages affiché à l'écran (OSD) ou via la télécommande.

Les modes DTS Neo:6, DD Dolby Pro Logic II (qui n'ont pas de canal LFE) ont été sélectionnés avec toutes les enceintes réglées sur « Grand » (et l'augmentation des basses est désactivée).

La télécommande ne fonctionne pas

Les piles sont usées.

La télécommande est trop loin du récepteur ou hors de son champ d'action.

Aucun son ne sort des enceintes lorsqu'elles sont raccordées à une entrée numérique ou en HDMI

Le type d'entrée audio est réglé sur analogique (vérifiez l'afficheur). Appuyez sur le bouton Type d'entrée audio pour passer au type d'entrée numérique ou HDMI.

Aucun son ne sort des enceintes lorsqu'elles sont raccordées à une entrée analogique

Le type d'entrée audio est réglé sur numérique. Appuyez sur le bouton Type d'entrée audio pour passer au type d'entrée analogique (vérifiez l'afficheur).

Le type d'entrée audio peut également être défini dans le menu de Configuration de l'entrée/de la sortie affiché à l'écran (OSD).

Caractéristiques techniques

Audio

Puissance en sortie
Tous les canaux : 70 watts rms par canal, 8 ohms (2 canaux entraînés)

Tous les canaux : 50 watts rms par canal, 8 ohms (les 5 canaux entraînés)

Distorsion harmonique totale (THD) <0,006 % à 1 kHz

Diaphonie <-60 dB à 1 kHz

Réponse en fréquence 10 Hz - 20 kHz -1 dB

Rapport S/B >80 dB pondéré « A »

Impédance d'entrée audio/Sensibilité 47kOhms / 175mV ou plus

Impédance d'entrée numérique 75 ohms (Coaxial/S/P DIF)

Contrôle de la tonalité

- Basses +/-10 dB à 100 Hz
- Aigus +/-10 dB à 10 kHz

Tuner

- Mode FM 87,5-108 MHz, antenne coaxiale 75 ohms

HDMI

HDMI 1.4
EIA/CEA - 861D
HDCP 1.1

Tous les modes audio sont pris en charge, à l'exception de la réception du format DSD (Direct Stream Digital) natif.

Prise en charge du retour audio (ARC), des téléviseurs 3D et de la transmission en mode Deep Colour.

CEC et HEC non pris en charge. (sauf si nécessaire pour ARC)

Généralités

Architecture CODEC Cirrus Logic CS42518 24 bits 192 kHz pour canaux surround + conversion A/N 2 canaux 24 bits

Double DSP (processeur de signal numérique) Cirrus Logic CS497024 32 bits pour le décodage de son surround

Entrées d'enregistrement audio 4 niveaux de ligne analogiques, Tuner FM, 2 numériques coaxiales, 1 numérique optique

Entrées vidéo 4 HDMI (1.4a)

Principales sorties audio 5 sorties d'enceintes amplifiées
1 sortie subwoofer RCA/Phono

Principale sortie vidéo 1 HDMI (1.4a)

Sorties d'enregistrement audio 1 niveau de ligne analogique

Autres connexions 1 Sortie casque 6,35 mm (32 à 600 ohms recommandés)
1 RS232C
1 Entrée d'alimentation type IEC

Consommation d'énergie en veille <0,5 W

Consommation d'énergie maximale 500 W

Dimensions - L x H x P 100 x 430 x 330 mm

Poids 8,2 kg

Cambridge Audio est une marque de Audio Partnership Plc
Siège social : Gallery Court, Hankey Place
Londres, SE1 4BB, Royaume-Uni
No d'immatriculation en Angleterre : 2953313

www.cambridge-audio.com

